

REVISTA **ARIEL**

contenido

EDITORIALES: MANIFESTACIONES EN ESTADOS UNIDOS CONTRA
LA GUERRA DE VIETNAM — EL CONSUL — SALUDO AL
AGUILA INMORTAL

TESTAMENTO DEL PRESIDENTE HO CHI MINH

EL PROBLEMA DEL HAMBRE ES GRAVE

CARTA ABIERTA A ANATOLI VASILEVICH KUZNETSOV

Juan Miguel de Mora

COINCIDENCIA O PLAGIO

Luis Cova García

LA VERDAD SOBRE EL PERU

SALATIEL ROSALES

Medardo Mejía

EL TORO NEGRO

Francisco Salvador

LUIS MELARA Y LA CARTA ROLSTON

Gregorio Funes S.

EL SALVADOR NO ES EL PRIMER PRODUCTOR DE
CAFE EN CENTROAMERICA

Augusto C. Bastillo B.

MATIAS FUNES

LA CONSTITUCION ANTES QUE LOS TRATADOS

ULTIMOS COMENTARIOS: "YO ESCRIBO PARA EL PUEBLO": MEDARDO
MEJIA

Pompeyo del Valle

UN EJERCITO DE MEDIO MILLON DE HOMBRES
EL "CHACAL DE OCOTEPEQUE" Y LA CIA
EL REGALO DE DOÑA CONCHA

VALE 50 Cts.

octubre 1969

YO VIVO EN COMAYAGUELA ...



Por eso tengo mi cuenta en la
SUCURSAL CENTENARIO
del Banco que me tiene cuenta..!

Los habitantes del sector sur de
Comayagüela - Villa Adela, Belén, To-
rocagua, Santa Fé y demás barrios
vecinos, utilizan los servicios banca-
rios de la

SUCURSAL CENTENARIO

Porque está situada en el sitio más
conveniente para ellos (a sólo media
cuadra al Sur de la Escuela República
Argentina), y les brinda **TODOS LOS
SERVICIOS** de la oficina principal:

Apertura de Cuentas de
Cheques y Ahorro

Cambio de Moneda Nacional, y
Extranjera

Préstamos (se resuelven allí mismo)

Venta de Giros - Cheques de Viajero

Si usted es vecino del sector sur de
Comayagüela, le conviene utilizar los
servicios de la **SUCURSAL CENTE-
NARIO** del Banco que le tiene cuenta.



BANCO DE EL AHORRO HONDUREÑO, S.A.

EL BANCO QUE ENRIQUECE A HONDURAS

REVISTA ARIEL

Director: MEDARDO MEJIA — 3ra. Calle N° 1024 — Apartado 61, Tel. 2-0271 — Imprenta "La Democracia"

TERCERA ETAPA - AÑO XI

TEGUCIGALPA, D. C., OCTUBRE DE 1969

N° 215

Editoriales

Manifestaciones en Estados Unidos contra la Guerra de Vietnam

Ya ven ustedes como andan las cosas. En pleno corazón del imperio se levantan las grandes masas y manifiestan contra la guerra. De norte a sur y de este a oeste el vasto territorio de los Estados Unidos se ha estremecido con las firmes pisadas de los pacifistas. Las ciudades de Washington, Chicago, Nueva York, Boston y tantas otras se han convertido en focos de resistencia contra el negocio guerrerrista. Las universidades más famosas con sus estudiantes y profesores, han gritado un "basta ya de canibalismo en Vietnam".

El Alcalde de Nueva York, John Lindsay, vistió de luto el Ayuntamiento y ordenó que se arriara a media asta la bandera en los edificios públicos. Lindsay habló ante un millar de personas y dijo: "Quien diga que esta demostración es anti-patriótica, no conoce la historia de su propio país. Esta manera de discrepar es la expresión más alta del patriotismo". Qué palabras tan hermosas las del alcalde Lindsay. Discrepar de la imposición feroz de los supermonopolios que hacen una guerra incalificable con los artefactos más destructores que ha fabricado la imaginación diabólica para acumular montañas de beneficios máximos, es la discrepancia que más honra al hombre, y si ese hombre es un norteamericano, tanto mejor.

Dicen los radios de las más famosas agencias de información, precisamente las que suelen silenciar o deformar los más abyectos crímenes, pero que en esta ocasión se han visto en el caso de difundir algo, que "en este 15 de octubre, de un

confín a otro del mundo hubo manifestaciones en general pacíficas y variadas para expresar su oposición a la guerra de Vietnam. Hubo solemnes vigiliyas, desfiles silenciosos con velas encendidas, asambleas ruidosas, y simples expresiones como decir brazales negros o botones con leyendas como "Obremos por la paz" o simplemente la palabra "Paz". Tomaron parte militantes y moderados, jóvenes y viejos, en una protesta nacional que los organizadores denominaron "Día de la moratoria", o sea una pausa en las actividades normales para meditar, orar, protestar o marchar".

Los norteamericanos pacifistas manifestaron sus sentimientos en Londres, París, Roma, donde los hay en abundancia. En París los estudiantes estadounidenses dejaron de asistir a sus clases, y acusaron a los que fueron a ellas de estar en favor de la guerra de Vietnam. En Roma la policía prohibió a los norteamericanos que manifestaran en las calles, y entonces recogieron firmas pacifistas a la sombra de una iglesia. Aquí en América Latina, por las calles de Bogotá desfilaron 200 norteamericanos y fueron a exponer sus sentimientos antiguerrerristas en un mitin frente a la embajada de su país. No sabemos si en Tegucigalpa los numerosos estadounidenses pacifistas expresaron sus decisiones en parecida forma o las enviaron en cartas y radiogramas a las grandes organizaciones antibélicas de los Estados Unidos.

Ya ven ustedes. Los Estados Unidos por el lado de la paz y la humanidad se vuelven amables.

No hay en la tierra quien no simpatice con ellos. Se les comprende en su dolor por los jóvenes arrojados a la hoguera inapagable de Vietnam y en su indignación porque los fenicios de su patria han provocado una guerra sucia por mero negocio contra un pueblo honrado y noble como es el de Vietnam.

Nosotros estamos con el pueblo de los Estados en su condena a la guerra de Vietnam. Nos-

otros estamos contra los monopolios que nos explotan con el Mercado común centroamericano. Nosotros estamos con la paz y contra la guerra.

NOTA DE LA REVISTA ARIEL: Informaciones posteriores han calificado la manifestación total de los Estados Unidos, como la manifestación más gigantesca registrada en todos los tiempos. De esto los servicios noticieros de los consorcios no han dicho la verdad en toda su extensión.

EL CONSUL

Decía alegremente don Carlos Castillo Guardiola, profesor de Notariado en la Facultad de Derecho: Fulano, te cuento que Fajardo (un estudiante muy apreciado, hoy profesional distinguido) se vive riendo de mí; mas no sabe que yo también me río de él... Risa contra risa, estaban de amor pagado, y el caso se repite en otros órdenes.

Hoy podría repetir don Carlos: —Fíjate que los gringos nos viven despreciando; más no saben ellos que nosotros también los despreciamos... Y diría bien, porque es la verdad. Con honrosas excepciones (que las hay) el desprecio les viene de varios prejuicios: uno, creerse raza superior, cuando en ellos no hay raza específica sino una mezcla de sangres, igual a la nuestra que viene, haciendo cuentas en milenios, desde nuestro padre común el pitencatropus erectus; dos, suponerse más inteligentes y más diligentes por haber creado los Estados Unidos y nosotros habernos quedado en América Latina, cuando la disparidad procede de leyes históricas, las cuales (no hablamos de imposibles) en un momento dado pueden acelerar los procesos de manera imprevisible al grado que América Latina deje atrás a los Estados, y entonces nosotros aparezcamos (sin serlo, desde luego) más diligentes y más inteligentes, y tres, pensarse protectores nuestros desde los lejanos días en que James Monroe arrojó al continente su famosa doctrina, cuando dialécticamente se les puede devolver la pensada, en razón de que realmente nosotros hemos sido los verdaderos protectores de ellos con nuestro trabajo indio, nuestras riquezas nativas, nuestro mercado de consumo y nuestra tontería. Nosotros, pues, hemos sido sus protectores, sus "chichigües" (busquen el significado de esta palabra en lengua nahua), y por eso han vivido bien

(ahora ya no mucho) y se les ve gordos y chapudos.

El cónsul (sea agente de negocios, ministro diplomático o como se le llame) es un personaje harto conocido en nuestra historia desde los días de la Independencia. Desde entonces se le ve moverse no para proteger a sus compatriotas en esta parte del mundo, para estrechar las buenas relaciones comerciales, para armonizar a sus país con el nuestro bajo el signo del Derecho internacional sino para imponer su fingida superioridad racial, su potencia económica y política y su voluntad de imperio. Para muestra un botón:

CONSUL (Al licenciado Dionisio Matute Gutiérrez). No podemos darle visa porque hemos investigado sus actividades políticas y usted es pro-castrista.

MATUTE GUTIERREZ (Al cónsul). Suponiendo que así fuera, yo no depondría mis ideas y actividades por lograr el ingreso a su país, donde no tengo interés personal en ir sino derecho como Delegado (a una conferencia de la Sociedad Interamericana de Prensa —SIP—). Considero que este tipo de investigaciones no es atribución de un funcionario como usted.

Ya ven ustedes. Aquí está la voluntad de imperio. El cónsul había investigado las actividades políticas del licenciado Matute Gutiérrez en el propio país de éste, en Honduras. Lo que indica (por la boca muere el paz) que el cónsul ejerce funciones policiales en un país que no es el suyo. Y es más, para negar la visa, según Matute Gutiérrez, se vale de una calumnia al decir que éste es pro-castrista.

PUES BIEN, CONTRA ESTA VOLUNTAD DE IMPERIO HAY QUE LUCHAR EN HONDURAS, Y QUE SE CAIGA EL CIELO.

Saludo al Aguila Inmortal

Por MEDARDO MEJIA

Mañana se cumplirá el 177 aniversario del nacimiento del ciudadano Francisco Morazán, quien fue Presidente Federal de la República de Centro América por una década. Nos congregamos en la Escuela Superior del Profesorado que lleva su nombre con anticipación de un día para celebrar tan notable fecha, y para meditar con motivo de aquel grande hombre en la trayectoria histórica y en el destino de nuestros pueblos.

La meditación puede empezar tomando en consideración que Morazán nació el 3 de octubre de 1792. Justamente nació tres años después de haber estallado la Revolución Francesa; dos años antes de haber muerto guillotinado Maximiliano Robespierre, el 9 Termidor, o sea el 27 de julio de 1794, fecha que cierra la primera fase revolucionaria de Francia.

¿Por qué relacionar el nacimiento de Morazán con el hecho más notable del mundo en los finales del siglo XVIII? Porque para comprenderlo en su trayectoria es de rigor situarlo en pleno corazón del conflicto más agudo de dos sistemas sociales, el feudalismo y el capitalismo, que deciden su suerte en la Revolución Francesa.

De ahí en adelante, establecido que lo nuevo vence a lo viejo, la ley social capitalista se universaliza y se impone sobre la ley social del feudalismo, que deja de funcionar en gran parte de Europa y se debilita en casi todo el mundo.

Interesa decir que el debilitamiento feudal llega a España, cuando Napoleón, emperador burgués de los franceses (el primero que se ve en la historia) la invade con un poderoso ejército, hace abdicar al rey Carlos IV, apresaa al príncipe heredero Fernando, corona a su hermano José Bonaparte y dicta la Constitución de Bayona de 1808. De este modo, la monarquía absoluta de los Borbones avanza con la monarquía constitucional de los franceses. El feudalismo español renquea, y y para andar se vale de muletas.

Entonces, con ayuda externa, pudo haberse repetido la Revolución Francesa en España; pudo haberse producido la Revolución Española. Desgraciadamente, no fue posible, porque frente al feudalismo español no existía una burguesía revolucionaria; porque frente a los terratenientes nobles y eclesiásticos no había un campesinado dispuesto a sacudirse la servidumbre y a tomar por la fuerza, en su provecho, los latifundios. Sin vanidades, este párrafo de pocas líneas contiene la esencia de la historia de España. Lo demás se le puede dejar al torrente verboso de Emilio Cas-

telar, multiplicado por centenares de unidades locuaces.

Para completar el cuadro, Napoleón, a pesar de la atracción de su genio, en 1808, era César aplastando naciones para agrandar su imperio; era el agente todopoderoso de la burguesía francesa que a cañonazos conquistaba nuevos mercados; era el guerrero sin par que trataba de abatir la competencia comercial de la vieja y experimentada burguesía inglesa; era, en fin, el ambicioso sin límites que avasallaba a España y a Portugal para arrebatarles sus colonias de América y de Asia.

Ya no era el Gral. Bonaparte de la campaña de Italia en 1796-97; ya no era el joven héroe de la campaña de Egipto en 1798-99, que soñaba con llevar los ideales franceses hasta las más lejanas regiones del Oriente. Con todo, dejando de ser el general Bonaparte para convertirse en el emperador Napoleón, no se niegue que puso en movimiento a los pueblos del mundo para librarse de él y de sus reyes naturales.

Hay un hecho notable que conviene aclarar. Cuando la familia borbónica demostró su cobardía ante el Corso, la nación española (nobleza, clero y estado llano) organizó un frente patriótico para defender el territorio y las instituciones, estableciendo al efecto un Gobierno provisional con el nombre de Junta de Sevilla que dirigió la guerra con ejércitos regulares, y el bajo pueblo (campesinos, artesanos, pequeños propietarios, curas de aldea) por propia iniciativa desató una guerra de guerrillas implacable sobre las tropas invasoras. Se cuenta el caso de una española guerrillera que envenenó centenares de panes para darlos a los legionarios franceses; al expresar éstos su desconfianza, entonces ella con naturalidad dio uno a su pequeño hijo; poco después del regimiento extranjero no quedaba uno vivo.

Entre tanto, noticias de la invasión a España habían llegado a los dominios españoles, que conmovidos se aprontaron a defender la Madre Patria, y hubo un vasto movimiento económico, político y militar en favor de ésta. Diputados de España, América y las Filipinas se reunieron en Cádiz para legislar la Constitución de 1812. En lo sucesivo, la monarquía absoluta debía ceder el paso a la monarquía constitucional. Napoleón había traído algo nuevo a la España feudal con la Cons-

titución de Bayona, de raíz francesa. La Constitución de Cádiz españolizaba el nuevo orden político.

El Congreso de Cádiz fue un hecho enorme. Fue un vasto mitin de pueblos por medio de representantes. América española estuvo en él. Guatemala o sea la Capitanía General de Centro América se hizo presente. Sus diputados trajeron de allá una Carta constitucional y el mandato que debía aplicarse en sus derechos y obligaciones sin pérdida de tiempo. Pero no hay que engañarse. Como dice la vieja canción popular, un tanto terapéutica, la Constitución de Cádiz era "un sinapismo de mostaza", que no curaba el mal profundo. Sentenciaba Heráclito que "las guerras producen cambios", y es verdad. Napoleón llegó a España a producir un cambio que se transmitió a los dominios españoles de América y de Asia. En el cambio provocado, los americanos se dividieron: unos en favor de la Junta de Sevilla y de Fernando VII, "el Deseado" como le llamaban, y otros en favor de la independencia radical de América. La primera opinión la sostenían las clases altas de estos reinos; la segunda, las clases bajas, las clases populares.

Ahora conviene señalar los dos frentes estratégicos y tácticos. Uno: hacendados feudales de América-España-Inglaterra, y otro: capas populares de América —liberales de España— Napoleón.

También conviene precisar los objetivos de cada frente: Inglaterra buscaba derrotar a su gran competidora Francia; dejar bajo su dominio a la debilitada España, y adueñarse de sus colonias. Por su parte Francia napoleónica pretendía exterminar a Inglaterra; sojuzgar a España, y apropiarse de sus dominios coloniales. España en ambos casos buscaba independencia como nación; pero las clases altas deseaban restauración monárquica, mientras que las clases bajas querían república. En América los hacendados feudales anhelaban unión perpetua con España y si no se podía, independencia bajo la protección de Inglaterra; en tanto el pueblo de camisa y caite y las capas sociales medias seguían a sus héroes que agradecían a Napoleón la coyuntura que les había dado para separarse de una España que daba el ejemplo, en su caso, de cómo se debe luchar contra un enemigo opresor.

Francia fue derrotada. Pudo haber sido obligada a pagar deudas de guerra. El genio diplomático de Talleyrand la salvó en el Congreso de Viena. España recuperó su independencia, pero como nación de segundo orden. América fue libre, bajo el señorío de los hacendados feudales (laicos y eclesiásticos).

Centro América surgió a la vida independiente por una maniobra de las clases altas de México confabuladas con las clases altas de Guatemala. Es notoria la correspondencia que mantuvieron Agustín de Iturbide y Mariano de Aycinena. Es notorio el contenido secreto del Plan de Iguala. Por eso, cuando Gabino Gaínza convocó a los funcionarios, nobles, eclesiásticos, militares, miembros de la Alcaldía y notables de la Universidad de San Carlos Borromeo para resolver el caso de la independencia, José Cecilio del Valle, perfectamente informado de la maniobra, se opuso con argumentos sólidos a una independencia operada de arriba abajo. Pero presionado por los concurrentes, redactó el Acta de Independencia, advirtiendo que de él sólo es el punto que se refiere a la elección de un Congreso que ratificaría la separación de España, y los demás puntos los sugirieron los asistentes al salón de la Capitanía General. Valle, como sabio que era, siéndolo de verdad para su lugar y tiempo, era un economista probado, un político con amplia información de la ciencia del Gobierno y un jurista de campanillas. Sabía de sobra que la independencia válida de Centro América necesariamente debía proyectarse de abajo arriba, con perjuicio de las clases altas. Y como lo dijo en su discurso, salió en los hechos. No tardó en llegar el italiano Vicente Filisola al frente de una división mexicana para imponer la voluntad de Iturbide. Por ello, hubo que luchar contra aquella farsa anexionista con las armas en la mano en San Salvador, Tegucigalpa, Granada y San José y con la palabra tribunicia del propio Valle en el Congreso de México, hasta que al fin cayó aquel andamiaje falso, y se pudo reunir el Congreso del Acta de Independencia en Guatemala, que dictó un Acta complementaria (1º de julio de 1823) que dice más o menos que CENTRO AMERICA NO ES PATRIMONIO DE NINGUNA PERSONA O GRUPO OLIGARQUICO Y ES LIBRE E INDEPENDIENTE DE CUALQUIER IMPERIO AMERICANO O DE ULTRAMAR.

La Constitución Federal de Centro América fue redactada al gusto de las clases altas. Surgió de ella la amalgama de un Estado-Iglesia para cimentar una República aristocrática con un Gobierno del mismo tipo. Fue respetada la vieja organización política de la Capitanía General dividida en cinco provincias que pasaron a ser cinco Estados.

Conviene agregar que la República Federal empezó a funcionar con empréstitos de la Casa Barklay Hearing and Company de Londres; a pagarlos con maderas preciosas de la Mosquitia; a tolerar las pretensiones inglesas sobre la zona canalera de Nicaragua; a guardar silencio acerca de la ocupación de Belice y de las Islas de la Bahía,

y a admitir la influencia británica por medio de agentes de las clases altas en el Gobierno Federal.

No se olvide que mientras la Asamblea legislaba la Constitución, el Presidente Monroe de los Estados Unidos echaba a volar su doctrina Monroe de "América para los americanos" que posteriormente en los hechos se volvió "América para los norteamericanos". Así preparaba un contragolpe a la Gran Bretaña y proclamaba el expansionismo yanky.

El primer Gobierno federal aristocrático y pro-británico surgió del primer fraude electoral en Centro América. Los pueblos habían elegido Presidente a José Cecilio del Valle. Los intereses creados nombraron a Manuel José Arce. Este gobernante comprometido con las clases altas y los empréstitos extranjeros, empezó a lanzar de sus puestos a los jefes de Estado demócratas de Guatemala, Honduras y El Salvador. La respuesta no se hizo esperar. Estalló la guerra civil de 1827 a 1829. Triunfaron las clases populares conducidas por Francisco Morazán. Con este nombre no haré retórica, ni vieja ni nueva.

El segundo Gobierno federal, presidido por Morazán, fue democrático y anti-británico. Duró diez años. Se apoyó en la aclamatoria simpatía del pueblo y en la fuerza decisiva del Ejército Protector de la Ley. La guerra civil que se tradujo en lo que se llama revolución morazánica fue un debilísimo fulgor que aspiraba a ser el incendio de una Revolución Francesa. Y fue un debilísimo fulgor porque en Centro América faltaba una burguesía desarrollada y revolucionaria, apoyada por un campesinado que tuviera claras reivindicaciones agrarias. Pero queda constancia del espíritu burgués democrático de sus reformas múltiples desde las posiciones del Estado federal.

La Gran Bretaña y sus aliados centroamericanos lucharon enconadamente contra el Gobierno de Morazán, con presiones y conspiraciones en la capital y con alzamientos y pronunciamientos casi diarios en los Estados. Al principio los enemigos del Gobierno tuvieron la idea de sustituir la Federación por una república unitaria como la de Colombia. Después la cambiaron por la idea de la separación de los Estados, y así quedamos, desgraciadamente, con estos cinco gramos de maíz.

Al desaparecer Morazán en 1842, Centro América se convirtió en una merienda de zopilotes. En 1850, Gran Bretaña y los Estados Unidos celebraron el Tratado Clayton-Bulwer por el cual ejercerían condominio en la zona canalera de Nicaragua. En 1855, el aventurero norteamericano William Walker invadió Nicaragua, fundó una república esclavista, fue vencido por los pueblos centroamericanos y en 1860 fue fusilado por el Gobierno de Honduras en Trujillo. En realidad, lo fusiló la Gran Bretaña.

En el resto del siglo, el encargado de negocios inglés Federico Chatfield y el cónsul norteamericano Jorge Salomón Squier dominaron a Centro América, y pusieron gobiernos pro-británicos y pro-yanquis, que se sucedían con revueltas y vivían en constantes guerras vecinas. Así se interpreta la turbulencia centroamericana del siglo XIX.

A principios del siglo que transcurre, los gobiernos de Washington y Londres revocaron el Tratado Clayton-Bulwer en el nuevo Tratado Hay-Pauncefote, por el cual la Gran Bretaña renunciaba a su pretensión en la zona canalera de Nicaragua y en el resto de Centro América.

En 1914, los Estados Unidos para estar seguros de la zona canalera de Nicaragua impusieron el Tratado Bryan-Chamorro, que levantó un mar de protestas centroamericanas. Esto dio lugar a que Policarpo Bonilla, político calificado de Honduras, consignara en un documento público, que "en lo sucesivo convenía tener mucho cuidado en las relaciones con Nicaragua, porque a raíz del Tratado Chamorro-Bryan ese país había pasado a ser semi-protectorado yanqui".

Pero no nos alegremos del mal ajeno, porque hoy todos los países centroamericanos son semi-protectorados yanquis.

Parecería que el tema principal, el de Morazán ha quedado diluido en medio de las informaciones históricas, y no es así. Morazán ilumina estas páginas y las convierte en grito de lucha reivindicatoria contra los nuevos opresores imperialistas. Si Morazán en su tiempo luchó como nadie en favor de la Patria centroamericana contra la Gran Bretaña y la reacción feudal, los herederos de Morazán en su Testamento, los jóvenes, deben luchar inteligente y heroicamente contra el enemigo número uno de la Patria centroamericana, contra el imperialismo actual. No hay disculpa ni escapatoria. Es el mejor homenaje que conviene rendir al águila inmortal.

(Escuela Superior del Profesorado,
2 de octubre de 1969).

ACADEMIA ALPHA

Dedicada exclusivamente a la preparación
de Secretarías.

Estudios de Secretariado Comercial, Ejecutivo
y Taquimecanógrafos.

Oficina principal: Comayagüela, Calle Real
Casa Nº 814. TEL. 2-0922

TESTAMENTO DEL PRESIDENTE HO CHI MINH

Leído por LE DUAN, Primer Secretario del Comité Central del Partido de los Trabajadores de Viet Nam, en la ceremonia solemne efectuada el día 9 de septiembre de 1969, en memoria del del Presidente, en Hanoi.

En la lucha patriótica contra la agresión norteamericana, en realidad tendremos que soportar más dificultades y sacrificios, pero estamos seguros que obtendremos la victoria total.

Esta es una certeza absoluta.

Es mi intención, que cuando ese día llegue, realizar una gira por el Norte y el Sur para felicitar a nuestros heroicos compatriotas, cuadros y combatientes, y cumplimentar una visita a nuestros ancianos, a nuestros bien amados jóvenes y niños.

Luego, en nombre de nuestro pueblo, visitaré los países hermanos del campo socialista, y a los países amigos en todo el mundo, para agradecerles el apoyo sincero y la asistencia ofrecida a la lucha patriótica de nuestro pueblo contra la agresión norteamericana.

TU-FU, el muy conocido poeta de la época Thang, escribió: "En todos los tiempos, son pocos los que llegan a los 70".

Este año, con mis 79 años, me cuento entre esos "pocos". Todavía mi mente es lúcida, aunque mi salud está algo débil en comparación con los

años anteriores. Cuando uno está en el lado opuesto de los 70, la salud se deteriora con la edad. Esto no es de extrañar.

Pero, ¿quién puede predecir por cuánto tiempo puedo continuar sirviendo a la Revolución, a la Patria, al Pueblo?

Esta es la razón por la cual dejo estas pocas líneas en anticipación del día cuando parta y me una al venerable Karl Marx, Lenin y otros revolucionarios mayores. De esta forma, nuestros compatriotas en todo el país, los camaradas del Partido, y nuestros amigos en el mundo no se sorprenderán.

Primero, hablaré del Partido: Gracias a su estrecha unidad y su total consagración a la clase obrera, al pueblo y a la Patria, nuestro Partido ha podido, desde su fundación, unir, organizar y dirigir a nuestro pueblo en una ardiente lucha, y llevarlos de victoria en victoria.

La unidad es una tradición sumamente preciosa de nuestro Partido y de nuestro pueblo. Todos los camaradas, desde el Comité Central hasta la célula, deben preservar la unión y la unidad del modo de pensar en el Partido como a la niña de sus ojos.

Dentro del Partido, lograr una democracia

amplia y practicar la crítica y la autocrítica regular y seriamente es el mejor camino para consolidar y desarrollar la unión y la unidad de pensamiento en el Partido. Un verdadero afecto debe prevalecer entre todos los camaradas.

Nuestro Partido está en el poder. Cada miembro del Partido, cada cuadro debe estar profundamente imbuido de la moral revolucionaria y demostrar laboriosidad, frugalidad, integridad, rectitud, consagración total a la causa pública y un desinterés ejemplar. Nuestro Partido debe preservar su pureza absoluta y debe ser digno de su papel como el líder y fiel servidor del pueblo.

Los miembros de la Unión de Jóvenes Trabajadores y nuestros jóvenes como un agregado de excelente naturaleza, se ofrecen con vehemencia de voluntarios para las tareas de vanguardia —sin arredrarse ante las dificultades, luchando por el progreso. El Partido debe consagrarle gran atención a su educación en la moral revolucionaria. Y entrenarlos como continuadores de la construcción del socialismo, ambos “rojos” y “expertos”.

Entrenar y educar a la generación revolucionaria que está por venir es una tarea altamente importante y necesaria.

Nuestro Pueblo Laborioso en los llanos y en las montañas, ha padecido durante años penalidades, opresión feudal y colonialista y explotación y además ha experimentado muchos años de guerra.

Sin embargo, nuestro pueblo ha demostrado gran heroísmo, gran coraje y ardiente entusiasmo y es muy trabajador. El siempre ha seguido al Partido desde que éste surgió, y siempre le ha sido fiel.

El Partido debe elaborar un plan ventajoso para el desarrollo económico y cultural con vistas a aumentar constantemente el nivel de vida del pueblo.

La guerra de resistencia contra la agresión norteamericana puede ser larga todavía. Nuestros compatriotas posiblemente tengan que soportar nuevos sacrificios en términos de propiedad y de vidas humanas. En todo caso, debemos estar resueltos a luchar contra los agresores norteamericanos hasta la victoria final.

Nuestros ríos, nuestras montañas, nuestros hombres siempre quedarán. Derrotados los yanquis, construiremos una patria diez veces más hermosa.

No importa cuántas dificultades y penalidades nos depare el futuro, nuestro pueblo está seguro de que obtendrá la victoria total. Los imperialistas norteamericanos tendrán que retirarse,

nuestra Patria será reunificada. Nuestros compatriotas del Norte y del Sur se unirán de nuevo bajo el mismo techo. Nuestro país tendrá el señalado honor de ser una pequeña nación que, a través de una lucha heroica, ha derrotado a dos grandes imperialismos —el francés y el norteamericano— e hizo una digna contribución al movimiento de liberación nacional.

Sobre el movimiento comunista internacional: Habiendo consagrado toda mi vida a la causa de la Revolución, mientras más orgulloso me siento de ver el desarrollo del movimiento internacional comunista y de los trabajadores, me siento más profundamente apesadumbrado por las disensiones que están dividiendo las patrias fraternales.

Deseo que nuestro Partido haga todo lo posible por contribuir eficazmente al restablecimiento de la unidad entre las patrias fraternas sobre la base del Marxismo-Leninismo y del internacionalismo proletario, en una forma acorde con las exigencias del corazón y la razón.

Estoy seguro que las patrias y los países fraternos se unirán de nuevo.

Sobre asuntos personales: Durante toda mi vida, he servido con todas mis fuerzas y con todo mi corazón a la patria, a la revolución y al pueblo. Ahora, si debo partir de este mundo, no hay nada que sienta más que no poderla servir más tiempo.

Después de mi muerte los grandes funerales deben ser evitados para no gastar el tiempo y el dinero del pueblo.

Por último, a todo el pueblo, a todo el Partido, a todo el ejército a mis sobrinos y sobrinas, jóvenes y niños, les dejo mi cariño infinito.

Deseo también transmitir mis fraternales saludos a los camaradas, amigos, jóvenes y niños en el Mundo.

Mi último deseo es que todo nuestro Partido y pueblo, unido estrechamente en la lucha, construya un Viet Nam pacífico, unificado, independiente, democrático y próspero, y hagan una valiosa contribución a la Revolución mundial.

Hanoi, 10 de mayo de 1969.

Ho Chi Minh

EL PROBLEMA DEL HAMBRE ES GRAVE

AFRICA, EL CONTINENTE MAS CASTIGADO

En un informe público que la FAO presenta acerca de la situación alimentaria en el planeta, considera que es el "problema del hambre" el más agudo que encara la Humanidad.

En un estudio de 37 páginas, la FAO considera que los países de la América Latina no forman parte de la "zona del hambre"; pero sus habitantes, excepto los de Argentina y Uruguay, tienen dietas marginales.

Las zonas hambrientas en el planeta son las del Cercano y Lejano Oriente (excepto Israel y Japón, respectivamente). Europa —incluyendo a la URSS— y la América del Norte, son las regiones cuyos habitantes son los mejor alimentados.

Por otra parte, las poblaciones africanas tienen niveles alimentarios muy bajos, puesto que es en esta zona donde la escasez de proteínas es más notable.

El problema del hambre tiene relación con el aprovechamiento de las tierras del mundo, así como de los mares.

Respecto a las primeras se estima que con los tres mil millones de habitantes que constituyen la actual población mundial, corresponde a cada hombre, mujer y niño un "espacio vital" de unas cinco hectáreas.

De esa extensión, sólo se cultivan, realmente, 0.45 de hectáreas; otra 1.07 hectárea es susceptible de cultivo; 0.51 de hectárea es demasiado montañosa para la agricultura y la última 1.01 hectárea tiene un clima demasiado frío para que pueda cultivarse algo.

Por lo que se refiere al aprovechamiento de los mares, éstos aportan sólo 10 por ciento de los suministros de proteínas animales y no más del uno por ciento del volumen total de alimentos.

Los expertos consideran que la producción potencial del mar es igual al de las tierras. La pesca sólo se hace en diez por ciento de los mares y las aguas continentales producen únicamente unos cinco millones de toneladas de pescado al año. Sólo en Asia y el Lejano Oriente hay unos 40 millones de hectáreas que podrían cultivarse más extensamente.

Aumenta la pesca mundial

De 1950 a la fecha la producción mundial de pescado ha aumentado de 20 a 37 millones de toneladas anuales; pero podrían lograrse mayores aumentos si en los países en vías de desarrollo se pudiera introducir material de pesca perfeccionado e intensificar la mecanización.

Esa urgencia es más aguda si se considera que el movimiento de la población mundial muestra un ritmo acelerado de crecimiento, que rebasará la cifra de los seis mil millones de personas en el año dos mil.

Ese enorme aumento requerirá dos platos de comida por cada uno de los que se comen hoy; pero como una mitad de la actual población del mundo carece de la cantidad de alimentos que se necesita —o no come lo que debe—, la producción alimentaria debe triplicarse si se quieren satisfacer las necesidades de alimentos a finales de este siglo.

Este problema es de difícil solución porque la gran masa de los eficientemente alimentados vive en países en vías de desarrollo donde la agricultura está aún atrasada, y en donde la mayoría de los habitantes depende de una agricultura de subsistencia. Allí es menester resolver muchos problemas de educación, capacitación técnica, reforma del régimen de tierras, etc., para que la producción agrícola pueda mejorar considerablemente. Por añadidura, el elevadísimo crecimiento demográfico en esos países viene a agravar la situación.

La FAO considera que este aspecto demográfico de la economía mundial en expansión demuestra la necesidad de invertir más capital en la agricultura y la industria para dar trabajo a los millones de personas que han venido a sumarse a la población del mundo, y de que se produzcan más materias primas para sostener las industrias nuevas o en expansión.

Asimismo, la FAO se pronuncia —en ese informe— por un comercio internacional más intenso y, sobre todo, de mayor volumen de alimentos.

"Se trata", señala en el documento, "del problema más agudo que plantea el futuro de la humanidad".

Distribución Demográfica

Por lo que respecta a la distribución demográfica, la FAO indica que en el año dos mil la población de Europa —incluida la URSS— será más de 947 millones de personas; la de América Latina, de 592; la de América del Norte, de 312; la de Oceanía, de 29; la del Cercano Oriente, de 327; la de África, 421; y la del Lejano Oriente, de 3,639 millones.

De esa suerte, espérase que las poblaciones sumadas de África, el Cercano y Lejano Oriente y América Latina, pasarán de dos mil millones a fin de este siglo.

Como la mayoría de los que viven en esas zonas pertenecen a los poco alimentados —o con dietas marginales— o a los que padecen “hambre oculta”, el número de los que padecen este mal se encontrará por lo menos duplicado en treinta años más, a menos que la producción de alimentos aumente al triple en esos países.

La necesidad de aumentar en 150 por ciento la producción de alimentos es para mejorar los niveles de alimentación actuales.

El problema no puede resolverse con la sola obra de los países en vías de desarrollo, sino mediante la ayuda de los técnicamente más adelantados, o sea con la cooperación internacional.

Distribución de la riqueza

La comparación de las rentas nacionales permite formarse una idea de la distribución de la riqueza en el mundo, y muestra que la mayor parte de la Humanidad es muy pobre relativamente.

Al Lejano Oriente, donde se concentra 52.3 por ciento de la población del globo, sólo le corresponde 12.3 por ciento de la renta mundial.

A África, continente en que vive 7.1 por ciento de la población del mundo, le corresponde 2.2 por ciento de la renta total.

A América Latina le corresponde 6.8 y 4.7 por ciento, respectivamente.

En cambio Oceanía, continente habitado por 5.5 por ciento de la población del mundo dispone de 1.5 por ciento del total de la renta mundial. Huelga decir que América del Norte, con 6.7 por ciento del total de la población, cuenta con 39.8 por ciento de la renta total y Europa, incluida la URSS, con 22.2 por ciento de la población, cuenta con 37.7 por ciento de la renta mundial.

Si los países pobres pudieran aumentar sus ingresos, podrían comprar más bienes y servicios a los países técnicamente desarrollados, con el fin de ayudar a su propio desenvolvimiento.

Sin embargo, a causa del acelerado crecimiento demográfico, tienden a ser cada vez más pobres, mientras los ricos son cada vez más ricos.

El problema sólo puede abordarse de un modo eficaz en la esfera internacional, lo cual sig-

nifica que los países técnicamente avanzados deben suministrar maquinaria, equipo y bienes con asesoramiento y asistencia técnica, para, ayudar a los subdesarrollados a poner en marcha por cuenta propia. Estos países no pueden resolver el problema por sí solos. Se trata de una tarea larga y de magnitud inmensa, pero que afecta a toda la Humanidad.

Un aspecto sobresaliente de la situación alimentaria del mundo es que las regiones que más necesitan aumentar la producción y el consumo de alimentos son las que cuentan con una población agrícola más numerosa. En los países de elevado nivel de vida, como los de Europa, América del Norte y Oceanía, el porcentaje de población que trabaja en la agricultura oscila entre 35 y 5 por ciento, mientras que en muchas de las naciones de Asia y África trabaja en la tierra 80 por ciento o más del total de habitantes.

Hay sin duda muchos factores que contribuyen a esta situación: el tamaño de las fincas, la mecanización, el empleo de fertilizantes, insecticidas, pesticidas y la generalización de prácticas agrícolas más modernas y perfeccionadas, etc. Todo ello hace posible una elevadísima producción por hombre.

Para cubrir necesidades

En cambio, en muchos de los países en vías de desarrollo, las explotaciones son pequeñas; los sistemas de tenencia de la tierra no inducen a aumentar la producción; el empleo de fertilizantes, insecticidas y pesticidas es insignificante y el resultado es que la producción por hombre apenas si cubre el mínimo de sus necesidades.

“Se ha estimado, por ejemplo, que la producción de una familia agricultora africana de tipo medio no basta, después de cubrir sus necesidades, para alimentar a otra familia no agricultora. En los países de agricultura desarrollada, la familia agrícola media produce lo bastante para alimentarse a sí misma y para atender, además, a las necesidades alimentarias de una cifra de familias no agricultoras que oscila entre diez y veinte.

La laguna entre las poblaciones mejor alimentadas y las peor nutridas sigue ensanchándose. En 1952, la producción agrícola mundial alcanzó al crecimiento demográfico; pero en 1960 éste fue superior a aquélla, en números absolutos.

Mientras en veinte países —Europa (incluida la URSS), América del Norte y Oceanía— el promedio de vida es de 70 años, en el Cercano y Lejano Oriente y África, el promedio es de 35 años. La diferencia estriba en el consumo de leche y carne y demás alimentos proteínicos.

Carta Abierta a Anatoli Vasilevich Kuznetsov el escritor ruso que escogió "la libertad"

Por Juan Miguel de Mora

He leído con mucha atención todo lo relativo a su caso y muy particularmente sus declaraciones y sus cartas, publicadas por el **The Sunday Telegraph**.

Me he tomado ese interés porque yo también soy escritor y como tal me interesa todo lo que se refiere a otros escritores. Con más de veinte libros publicados soy solamente un escritor mexicano, un hombre modesto, consciente de serlo.

Pero lo que más me ha llamado la atención y me ha hecho dirigirle estas líneas, es el hecho de que una parte de la descripción que hace usted de sí mismo coincide con mi posición en la vida, aquella de que no es ni un autor soviético ni un autor occidental, que no es rojo ni es blanco, sino simplemente un escritor que vive en este siglo XX y que hace un esfuerzo desesperado por ser un escritor honrado que lucha por la humanidad. Usted llegará a saber con qué facilidad se colocan en Occidente etiquetas a los hombres que luchan por la humanidad.

Yo creo estar en el mismo caso (Perdónome si no le cito textualmente a usted para referirme a sus palabras, pero no me atrevo porque todo lo que se ha publicado de usted está ya convenientemente comercializado y se prohíbe la reproducción, incluso de fragmentos. También me fijé en que sus tres cartas, al gobierno soviético, al Partido Comunista de la URSS y a la Unión de Escritores, aquellas con las que usted justifica el acto decisivo de su vida, son también objeto de **Copyright**).

Pero, sigo: yo no soy comunista (y es ya demasiado tarde para que incurriese en la veleidad de serlo) ni tampoco "occidentalista" en la acepción de ese término, sino solo un escritor que no pertenece a partidos ni bandos y que hace un desesperado esfuerzo por ser un hombre honrado en este siglo de guerra, de odios y de persecuciones.

Nada tengo que decir acerca de su decisión de abandonar hijo, esposa y madre, cambiar de país y de vida y sustituir la gloria en la URSS por la gloria en Occidente del escritor que "escogió la libertad", para utilizar una vez más el tí-

tulo que Kravchenko hizo tan famoso. Dentro de mi concepción del mundo y de la vida considero que tiene usted perfecto derecho a hacer de su existencia lo que guste.

Muchísimo menos tendría yo qué decir del hecho de que rechace usted el marxismo leninismo. Yo diría, incluso, que eso es lo natural, lo lógico en usted. Y por las mismas razones me parece consecuente su renuncia a la Unión de Escritores (Yo tampoco podría escribir sometido a un patrón, se llame "realismo socialista" o de otro modo).

Lo que no acabo de entender —y es eso lo que motiva la presente— es qué clase de mundo espera usted encontrar en Occidente. Declara usted que no recibirá a un funcionario soviético ni le ofrecerá la mano hasta tanto la URSS otorgue completa libertad a Checoslovaquia y retire de allí a sus tropas.

Deduzco, entonces, que no estrechará tampoco la mano de ningún funcionario de los Estados Unidos hasta tanto no retire ese país el último soldado de Vietnam y el último "boina verde" de América Latina. Y creo que se verá usted en un problema de conciencia para tender su mano a los funcionarios ingleses que tuvieron y tienen tan tolerante benevolencia con la Unión Sudafricana y con Rodesia, donde los hombres son tratados como ganado, debido a su color, y donde se les mata si hacen algo por su libertad. ¿Y qué decir del apoyo británico a Nigeria —por defender petróleo inglés— que contribuye indirectamente al genocidio en Biafra, donde los niños mueren de hambre por cientos de miles, y me atengo a las palabras del Presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja?

¿Qué será usted, como hombre honrado y escritor honrado, frente a la situación de una América Latina sometida por la fuerza al poder económico y político de los Estados Unidos y luchando contra eso? ¿Qué hará frente a esas tiranías sangrientas que degradan al hombre, lo torturan, lo oprimen espiritual y materialmente y lo asesinan y que, por desgracia, proliferan en el Hemisferio Occidental y existen en otras partes?

Decididamente no es fácil, nada fácil, la posición de cualquier escritor honrado cuando se siente torturado por las realidades desagradables de

los dos lados del mundo. Usted, por lo menos, no sabrá en Occidente lo que es eso que usted dice de la URSS, "temblar cada vez que toca la puerta de un editor", porque su cambio de país y de situación le ofrecen una oportunidad de brillantísimos triunfos editoriales que la gran mayoría de los escritores de Occidente no tiene a su alcance hasta no haber recorrido el largo, problemático y difícil sendero que conduce a la fama.

Lo que sí tenemos a nuestro alcance (a condición de buscar el momento adecuado) es hacer lo mismo que usted, pero al revés. Por ejemplo: para cualquiera de nosotros habría sido un buen negocio en muchos momentos de la "guerra fría" pasarnos al bando socialista —tenemos bastantes países para elegir, según cada preferencia— describiendo, pongamos por caso, las condiciones de vida del escritor en el continente que descubrió Colón.

Porque no vaya usted a pensar que en América Latina el escritor puede publicar todo lo que quiere tal como lo escribe, ni piense usted que la única consideración que determina la publicación de sus libros es la calidad, ni suponga que es fácil ser escritor honrado y vivir en libertad. ¿Ya conoce usted las situaciones internas de Argentina, Paraguay, Brasil, Nicaragua, para no hacer la lista prolija? Es larga la relación de escritores latinoamericanos encarcelados por sus ideas, pero también tenemos la lista de los que fueron simple y sencillamente asesinados.

Los escritores de Latinoamérica tenemos problemas por nuestras ideas cuando éstas son contrarias al interés o la conveniencia de nuestros gobiernos y eso es lo que le sucedió a usted, que sus ideas, opuestas a las de su gobierno, le han ocasionado problemas. ¿Cree usted de verdad que eso es distinto en Occidente? Los casos de Francia, Inglaterra, Suiza y otros en Europa —sin olvidar como está Grecia— o en otras partes son, por desgracia, los ejemplos de como deberían ser las cosas, mas no el reflejo de como son.

No obstante tal situación —en el tercer mundo muy seria— los escritores latinoamericanos —no conozco un solo caso— no hemos cambiado de bando, con lo cual hemos renunciado a la gloria sustentada en consideraciones políticas. Tenemos problemas, dificultades, angustias y a veces cárceles, pero seguimos en el lado en que nos puso la vida. Tal vez no tengamos el gran valor de usted. Porque de veras hace falta valor para abandonar esposa e hijo —dejándolos sin recursos—, patria y buena situación, como usted ha hecho, y sin ser perseguido.

Aunque, si bien se mira, debemos excluir del cuadro el hecho de que usted haya dejado una buena situación, porque la de usted será mejor, muchísimo mejor, en Occidente que en la URSS.

Pronto sus libros se venderán por millones en los Estados Unidos. Si le interesa podrá hacer en Hollywood una película sobre su vida. Su porvenir es brillante, lleno de homenajes, de triunfos (y de utilidades), y usted lo sabe, lo sabía cuando decidió nadar bajo el agua para huir de la URSS, según sus palabras, lo cual no tuvo que hacer, venturosamente, evitando la inminente posibilidad de un resfriado.

De hecho su camino, señor Kuznetsov, no es tan difícil. Mas difícil es, por ejemplo, el de quienes en el mismo Moscú se han enfrentado al gobierno protestando por la invasión de Checoslovaquia y más difícil es, también, haber estado en contra de la invasión de Santo Domingo por los Estados Unidos en 1965 y seguir viviendo en el área de influencia de los Estados Unidos. Más difícil es, viviendo en América Latina, ser considerado como pro comunista sin serlo (por el solo hecho de estar contra los abusos de toda índole y procedencia) y al mismo tiempo estar en contra de los comunistas. Lo duro es estar en contra de todo lo malo que hacen todos, TODOS, y no sólo aquellos cuyo abandono nos ofrecerá, a cambio, el dulce y perfumado aliento del dinero y la aureola de la gloria.

Bien pensado, señor Kuznetsov, y no obstante la coincidencia en las descripciones, no creo que usted y yo estemos en el mismo bando. Certo, los dos estamos fuera del comunismo, pero sólo usted ha sabido capitalizar el hecho de ponerle a distancia.

Ahora le quedan dos caminos, únicamente dos y no tantos como usted señalaba para el escritor en la URSS: o seguir decididamente la senda de la honradez sin concesiones, y en ese caso pronto estará execrado y perseguido por todos, solo, solitario y atacado, como están los verdaderos espíritus libres, o bien acomodar su situación a su egoísmo y a sus ambiciones, vivir, triunfar y hacer como que no ve toda la basura de este lado del mundo.

A usted toca escoger, señor Kuznetsov.
Atentamente

París, 4 de agosto de 1969

(Tomado de la Revista SIEMPRE de México, Número 843, agosto 20 de 1969)

TIENDA	LIBRERIA
"LAS NOVEDADES" y "EXCELSIOR"	
de ROBERTO GAMERO	
Venta de mercaderías en general. Libros y Revistas y las siguientes obras de: doña Lucila Gamero de Medina, Blanca Olmedo, Aída, Amor Exótico, La Secretaria, Betina y Bajo el Imperio del Amor, El Dolor de Amar.	
Anexo: se colocan pólizas de La Capitalizadora Hondureña, S. A. Danlí, Honduras, C. A.	

Página 11—Revista Ariel—octubre 1969

¿COINCIDENCIA O PLAGIO?

Por Luis Cova García

Tengo ante mí dos obras: CIEN AÑOS DE SOLEDAD, de Gabriel García Márquez y una de las obras de la COMEDIA HUMANA de Honorato de Balzac, titulada LA BUSQUEDA DE LO ABSOLUTO, tomo XIV, página 527 y siguientes, de donde García Márquez toma la idea de Honorato de Balzac, casi al pie de la letra, cambiando el nombre del personaje central los nombres de los demás actores de la comedia que pinta no en la ciudad de Douai, Francia, sino en la selva, de Macondo, en una aldea, cuando el personaje de Balzac, está en un palacio; pero los dos personajes son locos; ambos buscan la PIEDRA FILOSOFAL, y tratan de producir oro químicamente.

La mujer de Baltasar, el personaje de Balzac, muere a consecuencia de la ruina a que la lleva su esposo buscando en un laboratorio construido en su casa, metales preciosos para hacerse rico; la riqueza nunca llega, sino la muerte; en García Márquez, el tema es el mismo, en medio de la selva, Buendía, construye su laboratorio, en una choza, busca el rico metal, que lo llevaría a la riqueza y así expresa Balzac a su personaje: "Se encerraba en su laboratorio durante el día, a veces se quedaba en él por la noche, y no se presentaba a su familia, sino a la hora de la comida. A partir del segundo año dejó pasar el verano en su casa de campo, en la que su mujer no quiso vivir sola. En ocasiones Baltasar salía de su casa, se paseaba y no volvía sino hasta el día siguiente, dejando a la señora CLAES entregada durante una noche a mortales inquietudes. La desgraciada mujer no tenía ni el recurso de la esperanza mezclada con la angustia que produce la espera, y sufría hasta el día siguiente. Baltasar que había olvidado la hora del cierre de la puerta, llegaba al día siguiente muy tranquilo, sin sospechar las torturas que su distracción le imponía a su familia". Y dice Gabriel García Márquez, en CIEN AÑOS DE SOLEDAD: página 13: El rudimentario Laboratorio, sin contar una profusión de cazuelas, embudos, retortas, filtros y coladores estaba compuesto por un atamor primitivo, una probeta de cristal de cuello largo y angosto, imitación del HUEVO FILOSOFAL, y por un destilado construido por los propios gitanos según las descripciones modernas del alambique de tres brazas".

En ambos libros el LABORATORIO, es el símbolo de la ocupación de los dos personajes, el uno de DOUAL y el otro en la selva. Ambos trabajan la piedra filosofal, que García Márquez llama HUEVO FILOSOFAL.

"Melquiades" es el ayudante de Buendía en sus experiencias para buscar la deseada riqueza en su LABORATORIO, y en Honorato de Balzac, en "LA BUSQUEDA DE LO ABSOLUTO" está LEMULQUINIER. Tan loco como su jefe en los experimentos que lleva a cabo hasta apuntar el alba; pero no loco, para cobrar después que muera la esposa de Baltasar, y han llegado a la mejor fortuna los miembros de la familia CLAES no por los experimentos del padre de la familia, sino por el trabajo de una hija, que siendo la mayor de la prole, tomó las riendas del hogar y yéndose a la realidad, arrendó las tierras que poseía y buscó en la tierra con su cultivo, la verdadera riqueza que da el trabajo y no los inventos de alquimistas, que desde la Edad Media, vienen arruinando a hombres y naciones.

"José Arcadio Buendía —dice García Márquez— pasó largos meses de lluvia encerrado en un cuartico que construyó en el fondo de la casa para que nadie perturbase sus experiencias. Habiendo abandonado por completo las obligaciones domésticas, permaneció noches enteras vigilando el curso de los astros. Cuando se hizo experto en el manejo de sus experimentos, tuvo la noción del espacio que le permitió navegar por mares incógnitos, visitar territorios con seres espléndidos sin necesidad de abandonar su GABINETE".

En el personaje de Balzac, que es Baltasar, éste sale a la calle con su ayudante "LEMULQUINIER" y todo el pueblo de DOUAL lo trata de loco, brujo, alquimista, y milagrosamente no lo linchan, porque su fama de buscador de retortas y probetas de la PIEDRA FILOSOFAL, le habían dado fama de loco; y que a pesar de que su ayudante MELQUIADES trataba de explicar sus teorías de cosmógrafo y de experimentador de los misterios de la naturaleza.

Y seguiremos comparando los dos libros: "LA BUSQUEDA DE LO ABSOLUTO", página 557: "Tal vez estaba a punto de descomponer el azoe...

En la obra de García Márquez también éste, en su personaje Buendía padre de Aureliano, el alquimista descompone el metal.

Y el personaje de Balzac, "La Búsqueda de

lo Absoluto”, página 639, Baltasar exclama: “¿Dios mío! Si tuviese sol de julio, mi experimento estaría hecho! El señor tiene razón, dice el ayudante de Baltasar. Todo esto no es sino por culpa de este pillo de sol, que es demasiado débil, ¡el camastrón perezoso!

Y dice García Márquez en “CIEN AÑOS DE SOLEDAD”, página 10.

“Un mediodía ardiente hicieron una asombrosa demostración con la lupa gigantesca: Pusieron un montón de hierba seca en mitad de la calle, y le prendieron fuego mediante la concentración de los rayos solares.

“José Arcadio Buendía, que aún no acababa de consolarse por el fracaso de sus imanes, concibió la idea de utilizar aquel invento como arma de guerra. “Pasaba largas horas en su cuarto haciendo cálculos sobre las posibilidades estratégicas de su arma novedosa”.

Se expuso él mismo a la concentración de los rayos solares...”.

“La señora Claes se enteró por las humillantes confidencias de sus buenas amigas asombradas de su ignorancia, de que su marido no cesaba de comprar en París instrumentos de Física, materias preciosas, máquinas y que según se decía, se arruinaba buscando la piedra filosofal. Páginas 554 y 555 de la obra “LA BUSQUEDA DE LO ABSOLUTO”.

“En Cien Años de Soledad” Ursula cedió, como ocurría siempre ante la inquebrantable obstinación de su marido. “Entonces José Arcadio Buendía echó 30 doblones en una cazuela y los fundió con raspadura de cobre propiamente azufre y plomo. Puso a hervir todo a fuego vivo en un caldero de aceite de recibo hasta obtener un jarabe espeso y pestilente más parecido al caramelo vulgar que a oro magnífico. En azaroso y desesperado proceso de destilación, fundido con los siete metales planetarios, trabajaba con el mercurio hermético y el vitriolo de Chipre y revuelto a cocer en manteca de cerdo a falta de aceite de rábano la preciosa herencia de Ursula quedó reducida a un chicharrón carbonizado que no pudo ser desprendido del fondo del caldero...”.

En ambas obras son los mismos personajes, la escena es igual pero en distintos sitios y toda la trama de la novela es una misma, por lo tanto, no hay originalidad de ningún género en la obra “Cien Años de Soledad”, de García Márquez, ya que está basada en la idea de Honorato de Balzac, que expone en “LA BUSQUEDA DE LO ABSOLUTO”.



HYPONEX
ALIMENTO PARA PLANTAS

Hace que las Plantas Crezcan Más Rápidamente y Más Bellas en Tierra, Arena o Agua . . .

Simplemente disuélvalo y riegue todas las macetas de su casa, las legumbres y flores de su jardín. Da inmediato alimento a cada parte de la planta desarrollando sus raíces, tallo, follaje y frutos. Las legumbres crecen más abundantemente y a mayor tamaño. Usado ampliamente por horticultores profesionales e invernaderos, y en almácigos, etc., para alimentación general de plantas.

LIMPIO. SIN OLOR. INNOCUO. . . .

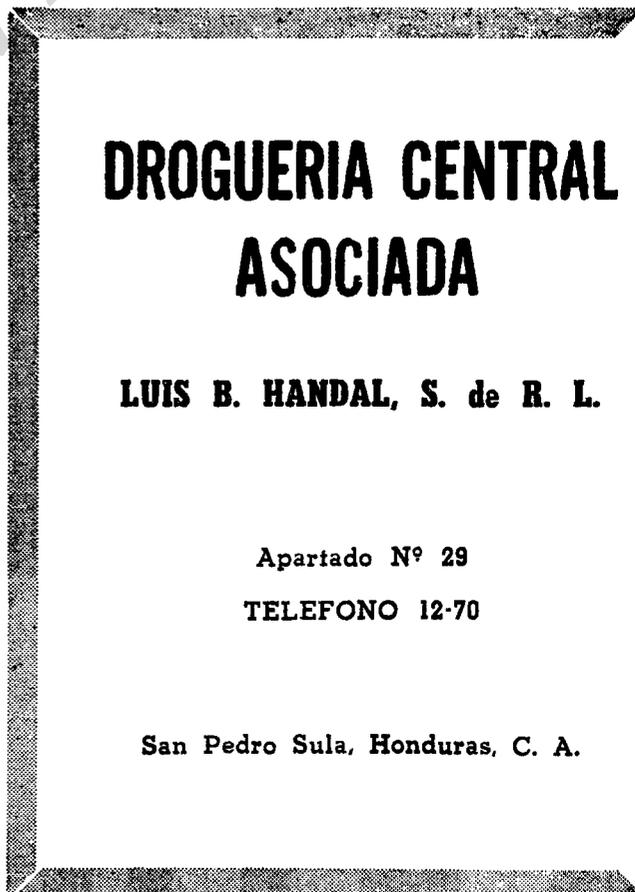
HYPONEX tiene una alta concentración—1 onza produce 6 galones de fertilizante líquido. Es limpio y carece de olor. No quema el follaje ni las raíces de la planta más delicada. Uselo bajo techo o al aire libre para obtener rápidamente más plantas vigorosas y flores, legumbres y frutas más grandes.

Guaranteed by Good Housekeeping

OVIEDO & RUSH

Apartado 59 - Tegucigalpa, Tel. 2-2748

Frente al portón del Telégrafo.



**DROGUERIA CENTRAL
ASOCIADA**

LUIS B. HANDAL, S. de R. L.

Apartado N° 29
TELEFONO 12-70

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

**SON POCAS YA LAS PERSONAS QUE NO CONOCEN LAS VENTAJAS
DE ADQUIRIR BONOS DEL 6% ó 7%**

NO SEA USTED UNA DE ESAS POCAS.

Infórmese en el
BANCO CENTRAL DE HONDURAS

SALUD Y EDUCACION

Nuestro Departamento Médico vela por la salud de nuestros millares de empleados y trabajadores.

Y nuestras numerosas escuelas abren sus aulas, año tras año, a millares de niños hondureños.

Salud y Educación son dos aspectos característicos en nuestros centros de operaciones.

TELA RAILROAD COMPANY

LA VERDAD SOBRE EL PERU

La Junta Militar Peruana, ha logrado diferenciarse rápidamente de los tradicionales Gobiernos de facto que tan profusamente aparecen en el panorama político latino-americano. Desde el primer momento sus esfuerzos han estado orientados al rescate de la Soberanía Nacional y a modificar las arcaicas estructuras económicas, tarea que hasta el momento no solo parecía lejana sino imposible. Una oligarquía con el dominio absoluto de los resortes económicos y de los mecanismos de Poder social y cómplices de los intereses Imperialistas, aparentemente enraizada en las Fuerzas Armadas y fortalecida por la mansa oposición del APRA, instrumento perfectamente idóneo para adormecer las masas con su grito y hueca demagogia, pero siempre dispuesto a enfrentarse a cualquier movimiento revolucionario o nacionalista.

Para comprender mejor los acontecimientos, resulta indispensable hacer un pequeño recuento de la situación socio-económica del país: Perú es un país fundamentalmente agrícola, tanto por la importancia de este renglón en sus exportaciones como por el altísimo porcentaje de la población dedicada a la agricultura. En la tenencia de la tierra radica su permanente contradicción. La concentración de la propiedad agrícola en manos de una casta engreída de terratenientes, verdaderos casiques usufructuarios del poder mediante la imposición de sus representantes a los cargos gubernativos.

El latifundio industrial de los valles costeros y el semifeudal de la serranía con características propias en cada uno es la causa primera del desarrollo inarmónico de la economía en el Perú, de la dificultad de ampliar y consolidar el mercado interno y elevar el nivel de vida de las masas. Las relaciones de producción que generan, entran e imposibilitan el progreso y someten a la explotación más inhumana, a los desniveles más pronunciados, a los obreros agrícolas y a los campesinos.

El latifundio, nervio de la problemática social del Perú, determina el carácter principal del agro. Por un lado, la gran acumulación de tierras en manos del Latifundismo improductivo; por otro, la falta de tierra para los campesinos productores.

Consecuencia del monopolio de la tierra es el Minifundio. La fuerza centrípeta del Capital produjo en el campo el Latifundio. La fuerza centrífuga de aquel condujo a la dispersión, a la desintegración de las tierras laborales de un sector eco-

nómicamente débil socialmente discriminado y políticamente sometido. Tal antagonismo de clase origina los grandes desniveles de la actualidad. Desniveles que se presentaron desde los primeros años de la conquista hoy y que son la base del atraso general del pueblo peruano.

Para dar una visión más clara del problema damos el siguiente cuadro:

PROPIEDAD DE LA TIERRA			
	%	(has) Exten.	Total has
Grandes terratenientes	1.4	Más de 100	1.522.750
Medianos Propietarios	3.4	De 11-100	285.700
Pequeños Propietarios	95.2	0.29	614.753
T O T A L	100		2.423.203
Tierras			
63			
11			
25.2			
99.2			

La acumulación de tierras, la expansión latifundista, es un fenómeno actual que no podría detenerse por el expediente legalista o demagógico. El hecho concreto, objetivo, es que pese a toda retórica parlamentaria, la voracidad geófaga del gamonalismo se ha manifestado una y otra vez y cada dentellada sorpresiva debida al compadrazgo, al expediente leguleyo o simplemente en la forma brutal del desalojo, ha significado la ampliación constante del latifundio y la condena del trabajador despojado a una muerte lenta y despiadada; la muerte por hambre y tesnutrición.

Todas las tentativas de promulgar una ley de Reforma Agraria capaz de modificar esta situación catastrófica, se habian estrellado contra el Poder inconvivable de la poderosa Sociedad Nacional Agraria, agrupación de los terratenientes y Gobierno invisible del Perú. Para los grandes latifundistas, una ley de esta naturaleza no sólo significa un golpe a sus intereses económicos sino la pérdida del Poder real.

En el campo minero, la situación era la misma que se repite monótonamente en los países sub-desarrollados. La International Petroleum Company subsidiaria de la Standard Oil era dueña y señora de las riquezas petroleras. Hacía y deshacía a su antojo pasando por encima de la soberanía Nacional. Fue este el problema petrolero, el que hizo detonar una situación ya explosiva.

Las Fuerzas Armadas peruanas, tenían características muy especiales. De un tiempo a esta

parte habían modificado las estructuras que tradicionalmente la habían hecho la fuerza de choque de los grupos oligárquicos más reaccionarios. En un país donde la inmovilidad social es más marcada que en el resto de América ya que se complica con factores no sólo económicos sino raciales, el Ejército peruano constituía un medio en los cuales la movilidad social era mayor que en otros cuerpos del Estado.

En el seno de las Fuerzas Armadas, y con las consiguientes variables según la edad, las armas y los orígenes sociales, la nueva problemática de la Nación, la naturaleza de los nuevos problemas provocan una toma de conciencia. Para conquistar su papel de árbitro y no ser más la casta en la cual se recluta "el hombre a caballo", del cual el Poder Civil, y las Oligarquías tienen necesidad para mantener su autoridad e imponer su inmovilismo el Ejército debe escoger una política.

El período exclusivamente militarista, con compras de material extranjero tan valioso como inútil está cerrado. Los conflictos con las naciones vecinas han entrado en el terreno de la negociación a través de los Organismos Internacionales. La única perspectiva es asegurar el orden y convertirse en un Ejército de ocupación en su propio país y esto no puede galvanizar a una juventud, que en el seno del mismo Ejército respira el aire de su tiempo y es sensible a los problemas sociales.

La misma definición del papel del Ejército se encuentra en estas condiciones puesta en duda. El Centro de Altos Estudios Militares (CAEM) organismo creado en Perú para preparar al mando militar según las necesidades de la Defensa Nacional se transforma rápidamente en una Escuela en las que estudian las cuestiones económicas y sociales. Adelanta una doctrina: "Siendo el fin fundamental del Estado el bienestar de la Nación, y siendo las Fuerzas Armadas, el instrumento que utiliza éste para imponer su política, es decir para alcanzar el bienestar colectivo, las Fuerzas Armadas tienen por misión el velar por el bienestar social, fin supremo del Estado".

Esta candidatura planteada por la intervención o participación en la conducción de los asuntos públicos permanece. Suscita, en los grupos conservadores una viva reacción. El Ejército y más particularmente el CAEM será acusado de estar influenciado por doctrinas extremistas. Ya las oligarquías vislumbraban en las Fuerzas Armadas peruanas una visión renovadora capaz de poner fin a la inaceptable situación del país. El escándalo petrolero y la ineficacia del Gobierno de Belaúnde, que traicionando su programa Elec-

total no introdujo modificación alguna y por el contrario dio rienda suelta al ya escandaloso negocio de la cosa pública.

En estas condiciones un decidido grupo de jóvenes Generales y Coroneles —la llamada generación del "terremoto"— encabezó la insurgencia y por más de 24 horas no hubo gobierno, pues aunque el golpe fue rápido e incruento (bastó una madrugada para descabezar al gobierno) no encontraba la gente dispuesta a formar gobierno, particularmente entre la alta jerarquía militar. Es allí donde surge el General Velasco Alvarado —hasta ese momento Jefe del Estado Mayor— y acepta encabezar una Junta Militar y aglutina a su alrededor a todo el Alto Mando Militar. El golpe había sido obra de los mandos del Ejército y muy pronto a la Marina y a la Aviación no quedó otra alternativa que plegarse ante la nueva situación creada.

Llamó desde el primer momento la atención el lenguaje de la nueva Junta, tan diferente a todo lo conocido hasta hoy en la larga tradición castrense de este continente. Algunos pensaron que las promesas nacionalistas se quedarían en palabrería demagógica; pero bastaron pocos días para comprender que un fenómeno nuevo se gestaba en el Perú: un proceso nacionalista, de enfrentamiento a los monopolios petroleros —Y concretamente a la Standard— y, lo más sorprendente, capitaneado por sectores nacionalistas del Ejército tradicional.

Y al mismo tiempo, una Junta militar que en lo fundamental ha respetado las libertades democráticas, que no ha disuelto los partidos políticos (ni siquiera aquellos que como el aprista conspiran abiertamente) ni las organizaciones sindicales. En fin, un gobierno que se aparta de la tradición golpista en América Latina, siempre al servicio de los sectores más reaccionarios y del imperialismo, y del clásico golirazo. Un gobierno militar que no predica el anticomunismo.

PETROLEO: EL PRIMER CHOQUE

La Internacional Petroleum Company (IPC) —subsidiaria de la Standard Oil— fue ama y señora es el Perú por más de 50 años. Violó siempre las leyes peruanas, se apoderó de un inmenso territorio y gozó de la extraterritorialidad que le permitían gobiernos sumisos y el apoyo yanqui. Por mucho tiempo fue aspiración nacional ponerle coto a los desafueros de la empresa de Rockefeller y Belaúnde hizo toda su campaña presidencial sobre la base de reivindicar para el Perú las instalaciones y concesiones en manos de la IPC. Belaúnde traicionó sus promesas, hizo nuevas concesiones, lo cual fue motivo de indignación en amplios sectores populares y también en las Fuer-

zas Armadas, las cuales decidieron rescatar la dignidad nacional.

A los pocos días de la insurgencia militar se producen las primeras medidas contra la IPC. Se anula el humillante contrato firmado por el anterior gobierno; se ocupan militarmente las instalaciones de La Brea y Pariñas y, cuando la IPC trata de sabotear los planes gubernamentales, se procede a nacionalizar todas las pertenencias que esta empresa tiene en el Perú. Se avalúan tales bienes y se consideran ampliamente indemnizados con todos los impuestos y contribuciones que por muchos años dejó de pagar la empresa petrolera al Fisco Peruano.

Muy pronto el enfrentamiento a una empresa petrolera norteamericana devino en conflicto con el Departamento de Estado. Pronto el gobierno peruano pudo tomar conciencia de que no se trataba tanto de un diferendo del Estado Peruano con una empresa privada —registrada en el Canadá y obligada a regirse por las leyes peruanas— sino de una verdadera confrontación con el Imperio del Norte. De inmediato comenzaron las amenazas y presiones. Se puso en movimiento toda una maquinaria de coacción y se empleó la prensa, el senado yanqui, la enmienda Hickenlooper para tratar de que el gobierno militar diera marcha atrás. A Perú se le han suspendido todos los créditos y se han paralizado todas las inversiones norteamericanas ya decididas. Todo ello no ha logrado rendir al gobierno peruano y por el contrario avanzan las posiciones progresistas. El gobierno decide buscar nuevos mercados y ofertas de crédito y para ello establece contacto con la URSS y con las democracias populares y comercia ya también con todas ellas, incluidas la RDA y la China Popular. Se cancela la visita de Rockefeller —dueño principal de la IPC— y se responde a la suspensión de ayuda militar, expulsando del Perú a las misiones militares norteamericanas. Todo un camino de respuestas positivas que le ganan a la Junta simpatía popular y apoyo

y admiración en todo el Continente. De otro lado, aumentan las maniobras y acciones conspirativas de la CIA, la cual se apoya en el campo interno en el APRA y en grupos inconformes de las Fuerzas Armadas, en especial en la Marina y en la Aviación.

LA JUNTA REVOLUCIONARIA PERUANA

La preside Velasco Alvarado, General que viene de filas, de extracción popular, y considerado de mentalidad nacionalista. Una Junta y un Gabinete integrados totalmente por altos jefes militares y en la cual cada Ministro tiene una amplia autonomía para dirigir y resolver sobre los asuntos relativos a su Despacho, observando, claro está, los lineamientos y propósitos que guían la acción de la Junta. Cuentan sí con un conjunto de asesores civiles, profesionales liberales social-progresistas que han tenido importante participación en la conducción del conflicto con la IPC, y en todas las gestiones en defensa de la soberanía peruana.

Un gobierno aún muy heterogéneo, con fórmulas de compromiso que no permiten un camino revolucionario más acelerado, que produce contradicciones importantes y hasta medidas negativas como son la promulgación de una Ley Universitaria muy reaccionaria, poca sensibilidad para atender los problemas de los trabajadores y que no ha sido capaz de poner en libertad a los muchos presos políticos heredados del anterior gobierno.

Es también evidente que cada día son desplazados ministros de posiciones conservadoras y vacilantes y reemplazados por gente más decidida y progresista. Fue así en el caso del Ministro de Hacienda Zaldívar, a quien se obligó a renunciar por permitir que la IPC fugara del país varios millones de dólares y también con el desplazamiento de los Ministros de Fomento y Agricultura, re-

PANADERIA

La Italiana

DE SABAS BENDECK

TELEFONOS:

Plantel Panificador 2-0209

Depósito N° 2 2-3569

Depósito N° 3 2-5485

Tegucigalpa, D. C.,
Honduras, C. A.

Que desde 1929 viene brindándole al público lo mejor en Panificación.

emplazados por altos oficiales que tuvieron participación decisiva en el derrocamiento de Belaúnde.

Y esta Junta se mantiene alerta y vigilante contra los planes conspirativos de la CIA y del APRA, el cual toma en sus manos las banderas de la legalidad, hace con ellas demagogia y trata de acorralar a la Junta mientras guarda un silencio sospechoso en todos los casos en que el gobierno militar ha debido enfrentarse a los EE. UU. y dictar medidas soberanas y nacionalistas. Falta sí un mayor apoyo popular expresado en la calle y no se ve a la izquierda en plan de movilización de masas. Es una importante debilidad la poca influencia de la izquierda en los acontecimientos recientes, la división que reina en este campo, y la acción ultra-izquierdista, de grupos que consideran que en el Perú nada ha pasado y mantienen una labor de agitación contra el régimen militar, en especial en medios universitarios.

LAS ULTIMAS MEDIDAS

Son conocidas ya las medidas que en defensa de la soberanía y en claro enfrentamiento a los monopolios yanquis ha tomado el gobierno. La nacionalización de las instalaciones de la IPC, las medidas contra los bancos extranjeros, en defensa del mar territorial y contra las intromisiones yanquis, las cuales han culminado con el rechazo a la visita de Rockefeller y la expulsión de la Misión Militar norteamericana.

Se ha evitado también que la reacción —y en especial los apristas— estimulen la aparición de conflictos fronterizos, arma que en otras ocasiones ha sido muy utilizada por la reacción peruana, cada vez que se libra una importante lucha de signo progresista y nacionalista. Y ha podido también la Junta golpear a los partidos tradicionales, sin necesidad de perseguirlos o disolverlos, denunciando toda la corrupción, el peculado, los

manejos dolosos de importantes personeros del aprismo y el belaundismo que hasta ayer se presentaban como hombres probos y paradigmas de la democracia.

Si bien es cierto que el rescate de la riqueza petrolera fue un paso de gran importancia para la economía peruana, y que fue esta medida la que llevó a la Junta Militar al primer enfrentamiento con el Imperialismo Norteamericano, esto por sí solo no modificaba el problema principal de la Nación, que como hemos dicho estaba centrado en el Agro.

Los Militares peruanos, conscientes de la fuerza representada por la oligarquía terrateniente iniciaron una serie de tanteos con el fin de calibrar y ablandar la oposición de estos sectores. La primera medida fue una regulación de los precios de los artículos de primera necesidad lo cual redundaba en beneficio directo de los sectores más humildes. Inmediatamente se promulga un decreto de la nacionalización de las aguas que golpea ya a los latifundistas y terratenientes. Este proceso culmina con la reciente promulgación de la Ley de Reforma Agraria. Esta medida de una audacia inusitada supera en mucho las leyes que en este sentido se han promulgado en otros países de América del Sur. La ley dictada por la Junta Militar limita la propiedad privada de la tierra labrantía a diez hectáreas y a cien en la remota región selvática del Amazonas. La tierra expropiada será pagada en efectivo y otra parte con bonos que emitirá el Gobierno, rescatables en veinte o treinta años de plazo. De inmediato se ordenó la ocupación de las seis más grandes fincas azucareras de la región del Norte entre las cuales se cuenta la perteneciente a la W. R. Grace and C^o, y otras como Casa Grande la más grande hacienda azucarera del mundo cuyos límites se extienden desde el Océano Pacífico hasta el río Marañón en la región Oriental. El Presidente de

"EL PERFECTO CABALLERO"

SASTRERIA DE

JOAQUIN GONZALEZ

LE OFRECE A USTED LA MODA DEL AÑO

Avenida Salvador Mendieta

Tegucigalpa, Honduras, C. A.

la Asociación Nacional Agraria puso, como era de esperar, el grito en el cielo aduciendo que entre los Centrales expropiados se encuentran dos que están entre los ocho primeros contribuyentes del Perú. En la misma Ley se obliga a los poseedores de tierras cuya superficie supere el límite antes citado, a que declaren su valor en un plazo de 60 días. La Ley contempla el canje de bonos de la Reforma Agraria por Acciones Industriales a fin de orientar ese Capital muerto hacia la Industrialización. Estas medidas como era de esperarse han indignado a la oligarquía terrateniente peruana, pero han encontrado un apoyo multitudinario en las clases populares. La Iglesia por intermedio del Cardenal Landazuri ha salido en la defensa de la Reforma Agraria "beneficiará al campesino postergado indefinidamente". Agregó, que ve en la Ley un valioso instrumento de justicia en un aspecto fundamental de la vida y del trabajo de los peruanos para la verdadera Liberación Nacional.

La verdad es que la promulgación de esta Ley ha lanzado a la Junta Militar a una carrera contra reloj. De la rapidez con la cual esta se haga efectiva depende la estabilidad del Gobierno. A nadie escapa que esta medida pone a funcionar de inmediato la maquinaria conspirativa tradicio-

nal en convivencia con las fuerzas de choque del Imperialismo. Todo hace pensar que los Militares peruanos se verán obligados a acelerar la ocupación de los Latifundios para privar a sus miembros del poder económico, resorte principal de la contra revolución.

La experiencia peruana abre un nuevo e inesperado camino a los Pueblos que luchan por su independencia económica y Liberación Nacional. Es el resultado más determinado de algunas experiencias infructuosas que han surgido en América Latina durante las últimas décadas. La forma tímida con que el ejército guatemalteco enfocó la Reforma Agraria, permitió al imperialismo y a los latifundistas dar al traste con el Gobierno de Arbenz. El intento Peronista con sentido demagógico logró agitar las masas ciudadanas sin tocar las estructuras económicas del Agro Argentino, y pese a su indiscutible prestigio entre las masas se vio derrocado por un Golpe Militarista reaccionario. Todo hace pensar que los Oficiales peruanos han aprendido estas lecciones. Los ojos de Latino-América entera están pendientes del experimento peruano. De su éxito depende el que esta vía pueda ser utilizada en otros países.

(Divulgaciones Latinoamericanas, Caracas Venezuela).

DIVULGACIONES DEL INSTITUTO HONDUREÑO DE SEGURIDAD SOCIAL

— I —

Están sujetos al Seguro Social Obligatorio los trabajadores particulares que presten sus servicios a una persona natural o jurídica, sea cual fuere el tipo de relación laboral que los vincule y la forma de remuneración, y los trabajadores públicos y de instituciones autónomas y semiautónomas.

— II —

El concepto de trabajador para los efectos de su inscripción en el Seguro Social, comprende toda persona natural que presta sus servicios materiales o intelectuales o de ambos géneros a una persona natural o jurídica, mediante el pago de una remuneración y en virtud de un contrato o relación de trabajo o de aprendizaje, incluyendo los empleados temporales, cualquiera que sea la duración de la labor a ellos encomendada, **excepto los trabajadores ocasionales ocupados en trabajos extraños a la naturaleza de la empresa y siempre que sean contratados por un período no mayor de 30 días.**

— III —

La no inscripción de un trabajador sujeto al Seguro Social, hará acreedor al patrono responsable a una multa de DIEZ A DOSCIENTOS LEMPIRAS, que será impuesta por la Dirección General del IHSS (Art. 84 literal 1 de la Ley del Seguro Social).

Salatiel Rosales

En memoria del Licenciado Froilán
Castellanos M., oficiante del arte.

Haya fiesta en los árboles, del jilguero y del
(chaco;
en las chozas que soplen las flautas de carrizo;
resuenen los tambores con su golpe maciso,
porque ya se oye el grito del legendario guaco.

El guaco —lo sabeis— es viejo mensajero
de indígenas deidades que ni la brisa nombra;
pero que siguen firmes y mandan de la sombra
honras para el cantor en el prosar severo.

Que sean éstas unánimes en dispersos bohíos
clavados en llanuras de lejanía brumosa;
cabe selvas cerradas de vida penumbrosa;
próximas a los saltos de bramadores ríos.

Que diga frases dignas el orador del rito;
y exagere si gusta, que en ello nada pierde,
pues lo merece todo el relámpago verde
que es Salatiel Rosales en nuestro propio mito.

El es el escritor en función necesaria;
entre los más insignes el de extraños fulgores,
aunque reine el olvido en sus continuadores
o dolosos oculten su gloria literaria.

Abundan los negadores con gesto displicente
al verlo triunfador del teólogo congrado;
los que envidian su fácil estilo insuperado
y su sabiduría en el tema eminente.

¿Quiénes son? Los artistas de los juegos florales;
los que no faltan nunca al festín del Gobierno;
los Petronio que brindan con el viejo falerno
y aplauden las mayores demencias imperiales.

Los mismos que con el múrice y el nitescente
(armiño
se acercan con equívocos a la encumbrada Musa
para que les castigue por su intención intrusa
al genitivo oficio de aovar el desaliño.

Dejemos a los ruines... Nuevo Balam Quitzé,
en medio de altos montes y vendabal sombrío,
dio su fuego a estas gentes ateridas de frío
para que calentaran sus cuerpos y su fe.

Pudo haber afirmado que Prometeo es Tohil
en Autoctonia, el dios de la llama industrial;

así como Deméter, la bienhechora diosa
de las mieses doradas es la bella Ixcanil.

Porque soñó una América Latina substancial
con sus pueblos, sus valles, sus ríos, sus mareas,
dejando para los necios las ajenas libreas
que lucen en las ferias de ruido fenicial.

A él no le atrajeron Menéndez y Pelayo,
el arte de señoritos, la mística de España
en plan de reconquista con libresca artimaña,
jaleas que los niños saborean con desmayo.

Menos quiso aceptar el canon de Paul Verlaine
que nautas mercaderes importaron de Francia,
si el perfume fabril es menos que la fragancia
que nuestros vientos libres nos dan en su vaivén.

¿Entonces? Como el autóctono plantóse en su
(peñol
y oyendo del subsuelo a inspirados mentores,
tuvo maestros propios, legítimos cantores
en dos, en Pachacútec y en Netzahualcoyotl.

Llevaba lección de oro en su clara conciencia,
de donde le subía a la radiosa mente
lista para expresarse con el fulgor ingente
de un arte soberano, plural en la sapiencia.

Y allí, firme y seguro, devoto en sus tareas,
fue el escritor gentil provisor de otras normas
en la renovación del fondo y de las formas,
modelando al novísimo "literato de ideas".

Y henos en el final... al menos, por ahora.
Si hay poetas en prosa, lo fue Salatiel Rosales.
Si pensadores líricos, apreciad sus fanales.
Si elegidos del cielo, lo amamantó la Aurora.

Para que no se diga que desolada historia
habemos en estas cumbres de ásperas aristas.
También aquí florece el mirto de los artistas.
También por aquí pasan los hijos de la Gloria.

Medardo Mejía

Valle de Agalta, Olancho, 1965.

EL TORO NEGRO

Por Francisco Salvador

"Ya lo vé, don Medardo Mejía;
así, como me lo contaron".

Pues, para decirle la purita verdad, no sé que decirle. Yo soy iletrado, aquí el único bueno para esos dichos es el señor Alcalde don Arcadio, porque él si es muy sabido.

—Ay, cómo me se ha empozoñado esta puñetera garrapata!— Bueno, como le iba diciendo, en buen atolladero me ha metido don Bernabé, Licenciado como lo llaman. Dice que él es de este mismo pueblo que yo, puede ser, que aquí lo destetó su nana hace muchos años; ¿por qué no? yo que lo he sembrado, creo que es hombre de buenos modos, y muy honrado, sí señor! Aquí en este pueblo todo estaba muy tranquilo, bueno, la verdad es que desde hace dos inviernos hay muchas enfermedades y plagas, y se murieron un porcentaje de criaturas, pobrecitas, porque no hay doctor ni medicinas, si ni escuela tenemos, vea usted, y hasta el último cura párroco se regresó para Catacamas! Por eso la llegada del dicho señor Licenciado nos ha revuelto un poco. Ha venido a pernoctar onde don Arcadio, porque diz que son parientes. Luego nos ha reunido a todos los peones en la plaza, debajo del ceibo, a la hora de la oración luego que bajamos de la siembra y nos empieza a hablar de voz, vea usted, como entre nosotros mismos. La mera verdad, eso nos ha gustado a la concurrencia, para qué engañarlo, porque los otros que han venido a estas tierras sólo se asoman para hacer política y hablan como pericos en el coyolar y en lengua que no entendemos. Este don Bernabé no, es de otras maneras, nos ha prometido ayudarnos, ojalá, dice que somos peones de la tierra, cierto es para que negarlo, pero que ahora tenemos el derecho de tener nuestra propia tierrita y casa y una escuela y un hospitalito, dice, qué va a hacer, y que no debemos trabajar pa naide más que para nos. Yo, pues no sé qué decir, porque no tengo luces, estoy bien donde estoy. Nací pobre, ni conocí a mi tata, y pobre moriré; desde cipote le he dado duro al machete, trabajando para don León, y no me ha ido mal, para qué quejarme, aunque con el pago del quinto real y la falta de medios, apenas me ajusta con la cosecha de la milpa para irla pasando. Dios dirá.

Yo soy solo, así es, trabajo duro para que no nos falten los frijoles a yo y a mi nana, y el rancho donde vivo es lo único que tengo. Quise comprar para la feria una vaca que me ofreció Tadeo,

pero me la mercaba hartito caro. Así que no se pudo. Tiempos ha que he debido buscar mujer, porque ya dejé de ser muchacho, y esa es la preocupación que tengo ahora, pero los tiempos han estado difíciles con tanta plaga. Desde hace una temporada he vijiado a la Nicasia, sí, la menor de don Victoriano, que son gente de bien, para qué negarlo, y puer me afiguro que ella no me ha mirado con malos ojos, sólo me falta la ocasión de darle en el mero clavo. Le he hecho la ronda con lealtad, desde que la vide la primera vez para Semana Santa, bien peinada y con estreno de domingo, la mera verdá me dio la impresión que se parece a la Virgen. Desde entonces le hago la lucha, pero como está cipota todavía, se me hace que no entiende bien estas angustias. Pero ya verá, con el tiempo y un ganchito la he de domar, porque para eso soy gallo bien plantado. —“Lavate hombre, peinate y mudate”— me dice mi nana, —“que así naide te puede tener fe”—. Yo hago las fuerzas, pero este recondenado pelo de chanchito no se me endereza nunca!

Pero bueno, le estoy dando vuelta a la olla. Resulta que la cosa es que el señor don Bernabé, que tiene decires muy sabrosos, vea usted, y que dicen que ya cruzó el mar grande —eso ha de ser perro, se me afigura, imagínese con tanta agua— me puso conversación la otra nochecita, sí, el día que se puso loca la Rosario, la de don Chus, y quiere saber las verdaderas historias de por aquí ¿Para qué será? Yo poco sé, pero me acuerdo bien de lo que me han contado. ¿Cómo decirle, pues?

Cuentan que un día, para que naciera este pueblo, aquí la Virgen perdió un su pañolón de Manila, así dicen, y que no quería caminar más, cuando la llevaban para Yoro, y que se regresó porque se la querían robar, y la volvieron a llevar, y se hacía pesada y no podían más con ella, será cierto, y que cuando la regresaban en la mula a este mismo paraje se hacía livianita como pluma de paloma y que aquí mismito se quedó y le pusieron el manto encima y ya no se quiso ir, y entonces tuvieron que hacerle su ermita. Desde entonces este lugar lo llaman Manto. Y esa ha de de ser la pura verdá, pues no hay otra.

Pero Ña Esculapia, la del Calvario, que nos contaba cuentos cuando éramos chigüines, dice

que por aquí hubo allá en los tiempos de los viejos señores, otro pueblo, figúrese usted, pues todavía se notan dos montones de tierra y de paredes que eran hechas de pura piedra que suplían el estacón, y que eran la vieja ermita y el cabildo y que en uno de ellos había vestigio de pila grande donde se bautizaban los cristianos. Y que hubo picota en la plaza para los forajidos. Pues que entonces, vivía allí una doncella, bonita la pícara, virguita como debe ser, llamada Juanita Escoto, hija de aldeanos, de repente empezó a sentir en la quebrada cuando lavaba el nixtamal que le tiraban piedritas con oro, que brillaban mucho!, y ella no miraba a naide, hasta que ya muy tardecito se le apareció un mancebo, bajito pero bonito, que le dijo que se llamaba Antonio el Zarquito y le dijo: "Juanita, vamonós con mí para tu casa"; ella contestó vamonós pues y tomó el camino dejando allí el maíz y la olla y todo, creyendo que iba para su casa, y lo siguió, cuando de repente llegó a una cueva, y le dijo: "Aquí vamos a vivir", y ella no se volvió a acordar de sus padres, pero eso sí, estaba atendida tanto de alimentos como de ropa, de cama blanda y de cuajada, mantequilla, carne y todo lo necesario para la subsistencia; al día siguiente le dijo: "hoy vamos a jugar a las espadas y le dio un leño y empezó a enseñarle como había de capear los golpes hasta que a los meses era una gran espadachina.

Vea usted qué historias tan macabras, pero ciertas, como nó, muy ciertas. ¡—Ah, esta garrapata hijadeputa ya me está hinchando el tobillo!—

El día que la niña se perdió, el tata y la nana la buscaron durante tres días y tres noches de casa en casa, por matorrales y veras del río, y hasta subieron a la cumbre del cerro pelón, el de la cruz, y bajaron y le rezaron como novenario por si la hubieran matado y no hubo alma de Dios que diera cuenta de ella; al fin se tranquilizaron un poco satisfechos, por aquella palabra que dice que "todo lo hace Dios", aunque don Bernabé asegura que eso no es cierto. A los tres meses vino el Zarquito y le dijo a la Juanita: "Estoy contento con su fidelidad, ya hemos jugado bastante, usted es una doncella, hoy se va para su casa, voy a ir a dejarla y en un dos por tres", pero antes en un gran trapo con lentejuelas de pura plata le puso un queso de arroba, una vejiga llena de mantequilla de la mejor, vestuario por mayor y muchos macacos! de ésos de verdad, como doce libras de puritito oro. "Ponga cuidado", le dijo, "cuando usted llegue a su casa dele comida a sus viejitos y después que cenén tome estas cuatro estacas grandes, entiérrelas en cincuenta varas cuadradas; y éstas cuatro más pequeñas las entienda de veinte y cinco varas cuadradas, que

luego le llegará lo que voy a regalarle a los indios de esta región, pero eso sí, mire si mañana aparece con hombre o se rejunta con algún enamorado, no cuente con lo que le doy porque se le hará humo y del negro; y tome este chilillo, llévelo en la cintura, no se lo enseñe a nadie, y si algún macho le quiere faltar sólo va a decirle: "¡Dele chilillo, dele chilillo!" y el chilillo lo arrebatará a cuero duro y no volverá nunca a molestarla nadie. Y para que usted conozca quien soy yo, le digo que yo me llamo Antonio el Cadejo, fui ángel hermoso, y por eso estoy todavía zarco, pero rebelde y soberbio no quise trabajar en el cielo y por eso ando errante; yo no le hago daño a nadie, como usted lo puede ver, mi gusto sólo es tentar a las muchachas hermosas y de trenzas largas como usted, que yo quiero mucho, para abrazarlas y llevarme las trenzas y tocarles los pechitos, que eso me gusta bastante, pero otra cosa no, porque rebelde a Dios estoy castigado de fornicar; también tome esta botellita, cuando necesite de mí silbela duro, que en el acto llegará a ver qué se le ofrece".

Dicho esto, el Cadejo le arrancó las trenzas, y se las envolvió, pero no le dolió nada, y entonces llamó y llamó a un hermoso toro negro, bien padrón, que había en la cueva y le dijo que acompañara a la indizuela.

Todo esto lo hizo la muchacha de conformidad, —¡quien lo creyera!— y al llegar a su casa, sus viejecitos llenos de regocijo reían, reían porque estaban enfermos de la tristeza, y luego comieron, y la abrazaban y la piqueaban, pero ellos no veían al toro negro, ¿me entiende?, y por último no la conocían y le preguntaban de dónde venía y qué suerte le había corrido; ella les contestó que venía de Lepaguare y que no había tenido mala fortuna, que al efecto estaba pura como doncella, que no había conocido amor malo de hombre, y luego que dejaron la plática por allí, Juanita dijo: "Tata, tata, venga ayúdeme a sembrar estas estacas en el corral", "con qué fin, hija", "pues más tarde le diré cuál es el objeto" y fueron y las sembró y fueron a acostarse a dormir. Cuando de repente, való el toro negro de la cueva, y luego valaban vacas, berreaban terneros grandototes y se oían voces y ruidos de hachas de tal manera que cuando amaneció había un gran potrero de ganado parido y que parecía en exeso!

—No, hombre, no se ría, se lo aseguro, si es la pura verdad, por ésta—. Y vea usted: toda la gente del lugar iba apareciendo y se reunió allí, y luego la niña Juanita se puso a ordeñar apretando con costo aquellas hermosas tetas y a darles leche a los viejitos y a todos los cipotes y mujeres, que claro, les cayó como anillo al dedo, pues todos somos pobres, así como usted lo oye.

Pero en la cueva, Antonio el Zarquito le dijo

a Juanita: "Todos los domingos mate una vaca vieja y un novillo y le dá a la gente una limosna de cuatro libras de carne a los pobrecitos y cuando ordeñe les da su jícara de leche", cosa que así lo hacía la Juanita. Dicen que desde entonces es que aquí aparecieron en Olancho todas las reses, como regalo del cielo, y del corral de la niña se repartieron por los atajos a todos los zacatales y llanuras y que cada día crecen y crecen más, y que todo el ganado era para la pobrería y que desde que vinieron los dueños empezaron a llevarlo al otro lado de la tierra, allá cerca de Guarita, y que por eso los animales han ido desapareciendo como por encanto, y hoy son pocos los que quedan.

—Pero déjeme terminar, si falta—. Después Juanita se puso más galana, y entonces le vino un su enamorado, plantado el hombre, y como ella no quiso perder su haber le decía que no la molestara; pues un día, vea usted, el impaciente condenado, bien caliente, se fue al río a esperar-la, para tumbarla claro está, y la arrastró a un matorral, pero entonces dijo ella: "Dáale chilillo, dáale chilillo" y no va a creer que le dio una buena tunda al macho, tanto así que el hombre salió corriendo y dicen que en cinco horas apareció en Salamá. Entonces le cobraron temor y no más tuvo molestias de nadie, menos de amor.

A mí se me hace que la tal Juanita le dio palabra al Cadejo, porque dicen que nunca se amancebó con hombre ninguno, pero que en las noches de luna cuando salían las flores, se iba otra vez al monte por días y días, seguramente que a la cueva, y que entonces se oía el válido del toro negro, tan fuerte y furioso que asustaba, como tormenta de invierno!, y que luego la mujer regresaba con comida y con peinetas y que nunca se envejeció porque volvía con los ojos más grandes y fresquita y con el pelo que echaba chispas como las piedritas de oro. Y todo esto es muy cierto, porque así son las cosas de este mundo.

Esa es la mera historia de este pueblo. Y no otra, como cuentan. Pero yo creyo que estos decires mal infortunio nos han traído, porque seguimos pobres y pobres. ¿Será que el Cadejo nos tenga empautados?

Bueno, eso es todo lo que yo me sé. Pueda que al señor Bernabé no le parezcan bien estos contarres, pero es la pura verdad, no hay qué hacer. Y me despido, hombre, porque ya cae la noche y es la hora de la traída del agua, y me voy a vijiar a la Nicasia, que pueda que ahora se me haga y me dé su parecer. Quien quita que hoy mesmo pueda tumbarla cerca del marañón. ¡Pero no se lo diga a naide, oiga! ¡Ja, ja, ja! ¡Con tal que ella no tenga chilillo!

Londres, junio de 1962.

LUIS MELARA Y LA CARTA ROLSTON

La Ceiba, 9 de octubre de 1969.

Señor Escritor Medardo Mejía,
Director de la "Revista Ariel",
Tegucigalpa, D. C.

Distiguído Escritor;

Le escribo para saludarlo y para rogarle el favor de publicar estas líneas en su prestigiada Revista en relación con la "Carta Rolston" que reprodujo usted en el mes de septiembre, y en la que aparece incluida la personalidad del Licenciado Luis Melara como cómplice del señor H. V. Rolston en la consideración de Honduras como negocio exclusivo de las compañías extranjeras. Fui amigo del Licenciado Melara y en su memoria quiero aclarar algo para que conste, aunque no para defenderlo.

Ciertamente, aquel hombre brillante por su inteligencia y por su acción participó en las empresas agrícolas comerciales extranjeras que se formaban en el país, y las cuales con el tiempo se unieron para formar un poderoso "trust" que puso en práctica la política económica que cínicamente refleja la carta del señor Rolston. Como soy muy viejo debo decirle que en los primeros años del siglo los hondureños creíamos sinceramente que le estábamos haciendo un bien al país al abrirle de par en par las puertas al capital foráneo; fue hasta después que comprendimos nuestro error, y hoy más cuando hemos llegado a maduras comprobaciones.

Melara fue de aquella opinión; pero mejor dotado que los demás advirtió muy antes la trampa en que había caído él y Honduras, y trató de desandar el camino andado, pero ya era tarde, y tan tarde que, precisamente, su honrada rectifica-

(Pasa a la Pág. 25)

EL SALVADOR NO ES EL PRIMER PRODUCTOR DE CAFE EN CENTROAMERICA

Juticalpa, 23 de agosto de 1969.

Señor Periodista don Medardo Mejía,
Tegucigalpa, D. C.

Muy estimado amigo:

En su notable revista literaria "ARIEL" que para bien de las letras hondureñas dirige usted con verdadero acierto en la ciudad de Tegucigalpa, Distrito Central, y en el N° 212 correspondiente al pasado mes de julio del corriente año de 1969 y en su hermoso y patriótico artículo **Editorial que denominó "V ANIVERSARIO DE LA REVISTA ARIEL Y LA AGRESION SALVADOREÑA"** en el que aborda distintos aspectos y en el que intitula "El Comercio Salvadoreño"; usted estimado periodista, entre otras cosas expresa en la parte final del segundo párrafo "Estos países tienen otros recursos de que echar mano. **El Salvador, cafetalero desde el Gobierno del General Barrios, allá por 1860, hace 109 años, se ha consubstancializado con este cultivo, y hoy por la mayor producción latinoamericana y la competencia africana se ve en el penoso caso de percibir menos divisas-café"**. (se lo subrayo).

Admirado periodista, la República de El Salvador no es el país que produce más café de los países de Centro-América. El que considero que produce más café es la República de Nicaragua; de Nicaragua, no tengo una estadística para afirmarle tal cosa, pero he viajado a través de dicha República y cuando he pisado laderas de sus montañas, mi vista ha contemplado vastas zonas cultivadas de fincas de café en plena producción, estos cultivos los realizan los nicaragüenses desde hace años, y ahora claro está, cultivan mucho más café que antes y dado el mercado o demanda que ha tenido en los últimos años; creo sigue la República de Honduras en el cultivo del café, después de Nicaragua; pues nuestra patria en los Departamentos de El Paraíso, Choluteca, Olancho, La Paz, Santa Bárbara, Lempira y aún en el minúsculo Departamento de Ocotepeque, y en

otros Departamentos de Honduras, incluso en el de Francisco Morazán, se cultiva mucho café. Lo que ha privado a nuestra República de Honduras de figurar como productora de dicho grano, ya sea en baya, pergamino o en oro, se ha debido a que el Gobierno o el Estado no le ha dado importancia a dicha producción, es decir, por parte del Estado no ha habido una buena dirección en incrementar dicha rama de la producción agrícola, y de allí que los pequeños caficultores, los que cosechan, una manzana, tres manzanas, 10 manzanas, 15 manzanas, o los que pueden alcanzar hasta cultivar 20 manzanas, se ven en la imposibilidad de cosechar su producción y luego, por el proceso del lavado reducirlo a pergamino o en oro. Y entonces dichos pequeños caficultores son absorbidos por los comerciantes, los que se allegan a ellos ofreciéndoles cierta cantidad de lempiras para la limpieza de dichas fincas, pasado cierto tiempo y cuando los cafetos están en flores, los mismos acreedores, se allegan nuevamente y les dan por adelantado otra cierta cantidad de lempiras y en mayor cantidad, dejándoles comprometidos con la venta de las cosechas, esto pasa y ha pasado por muchos años en todos los pueblos fronterizos de la República con la de El Salvador; es decir, son los adinerados salvadoreños, los que hacen este negocio, no solamente con los pequeños productores cercanos a dicha República, sino con los demás pueblos del interior de la República. Pues aquí en Honduras es notorio, es público y es cosa sabida, que operando dos grandes compañías salvadoreñas: La exportadora de Café de Honduras, S. de R. L. y cuya sigla es "Excaño" y la H. de Sola, ambas con asiento en la ciudad de San Pedro Sula, lugar donde existen enormes bodegas destinadas para almacenar el café en baya, el café en pergamino y el café en oro. Dichas compañías lo transportan o lo conducen a la República de El Salvador, por medio de camiones o por aviones comerciales, llevándolo por la aduana del Poy, por la aduana del Amatillo, por la aduana de Sabanetas cuando es por tierra, y cuando es por el aire, por cualquier punto del cielo. Y dicho café, una vez llevado a poblaciones de El Salvador, que son miles y miles de quintales, lo enfardan y le ponen tiqueta o marca de alguna de las Fincas que producen café de la República

de El Salvador y es exportado a Estados Unidos o a cualquier otro Estado, **pero como café salvadoreño, sin ser salvadoreño**, y de allí que figure El Salvador en Estadística Mundial como país productor de café, sin serlo. Por esto estimado amigo Mejía, me he visto obligado a escribirle estas cuartillas y a vuelo de pájaro y refutándole lo que usted afirma en el párrafo 2º de su artículo, que no lo estoy comentando, pues solamente me refiero a 7 escasos renglones, y tampoco toco el contenido de lo que en ellos expresa.

Ojalá que desde hoy en adelante, los caficultores hondureños no le vuelvan a vender ni una onza de café a El Salvador, y fíjese estimado periodista, que si Honduras no le vuelve a vender café a El Salvador, tal país no podrán seguirlo llamando productor de café, porque en verdad no lo es, le han llamado así porque nadie le ha dicho estos pequeños detalles que le estoy dando, y deseo amigo Mejía, que de estas líneas, saque lo bueno que puede haber en ellas, para que usted en otro artículo, rectificando lo que dijo, lo amplíe y diga que por error dijo semejante cosa. La Patria quiere cosas ciertas, la Patria requiere de sus hombres de letras, que se diga únicamente la verdad y la verdad.

HONDURAS deberá vender el café que antes vendía a El Salvador, a otros países del mundo, a Alemania, a Checoslovaquia, a Hungría, a Polonia, a Suiza, a Bulgaria, a Rusia, a Grecia, a Albania, a Rumania, a Corea del Norte, a Corea del Sur, etc., porque si Estados Unidos se le abastece por la venta que le hacen otros países, no es justo ni será pecado venderle a otros países que lo necesiten; usted como periodista haga hincapié en esto, porque por el hecho de no comprar más café Estados Unidos, vamos a dejarlo de vender a otros países por la sencilla tontería de no tener relaciones diplomáticas, tengamos al menos relaciones comerciales con otros países, para salvarnos de una catástrofe.

Su afectísimo amigo,

Augusto C. Bustillo B.

Luis Melara y la...

ción le ocasionó la muerte. Las circunstancias aparentes de su encuentro personal con el victimario, tenían detrás "razones" más graves para hacerlo desaparecer. Esto resulta comprensible hoy, en proporción cien mil veces más pequeña,

con la muerte de John F. Kennedy, asesinado por los intereses financieros que se le oponían.

Dice la Carta Rolston: "Debemos separar a nuestros amigos que han estado a nuestro servicio, que consideremos envilecidos por su lealtad, pues tarde o temprano nos traicionarán, alejarlos sin que se sientan ofendidos, y tratarlos con alguna deferencia; pero no servirnos más de ellos". El tratamiento que le dieron a Luis fue más brutal; lo exterminaron, y no precisamente por traición (nadie traiciona a un pulpo) sino por rectificación de una conducta equivocada para enderezarla por la vía de la defensa de Honduras.

Si la parece bien, le ruego señor Escritor, publicar esta misiva que tiene la intención de arrojar luz sobre una penumbra que ha durado mucho, por lo que le quedaré altamente agradecido y me suscribo su atento servidor.

Gregorio Funes S.

NOTA DE LA REVISTA ARIEL: No hay ningún inconveniente para satisfacer al señor Funes, publicando su carta, que va en favor de la memoria del Licenciado Luis Melara, hombre de fama por su espíritu empresario. Si nos llama la atención que el señor Funes venga hasta ahora en defensa del extinto, cuando la Carta Rolston anda impresa en periódicos y revistas desde 1949. Pero como dice el refrán costeño: "Nunca es tarde cuando amanece".

El Tamarindo del Colegio

(ERRATAS)

Debe leerse al final de la parte tercera:

Ellos, como los dioses, castigaron a aquellos que rompieron la Cadencia. Ellos son los mentores... Alegrémonos por conocer el arte de los rumbos.

Léase al final de la parte cuarta:

Necesario es que existas largamente con tus cofres colmados de secretos regionales que valen más que el oro.

Las erratas consisten en que en la edición anterior se dice "reconocer el arte de los rumbos", y, "necesario es que existan largamente".

Los versos son delicadísimos, así sean de Mano Sevilla. Precisamente, por unas erratas fue que Mano perdió el sentido.

MATIAS FUNES

Autor de los libros "Rosa Náutica", "Levando Anclas", "Oro y Miseria" y "El Serio".

Los dos primeros son crónicas de cuando el autor prestó sus servicios como trabajador en barcos norteamericanos durante la segunda guerra mundial. Con conocimiento de causa, trasladó sus impresiones a páginas llenas de vida en que desfilan los puertos de los más lejanos países, con sus razas, personas y costumbres distintas.

Después Matías Funes se dedicó a escribir novelas con temas hondureños. Publicó "Oro y Miseria", en que se ve el panorama del pueblo de San Juancito, asiento de la Rosario Mining Company, una compañía minera que extrajo metales preciosos desde la segunda mitad del siglo pasado hasta hace pocos años, en cantidades enormes, sin dejarle nada, absolutamente nada a la República de Honduras, pero sí le dejó una tragedia en que se ve la explotación del hombre por el hombre, del gringo que convierte en oro la sangre del criollo, y un cementerio de silicosos por el que vagan hoy los gatos de monte y los coyotes. "Oro y Miseria" es un recordatorio de aquella infamia para prevenir a los hondureños a efecto de que no se repita en los actuales campos de explotación minera, y que por cierto se repite con otras formas en las minas de Valle de Angeles y El Mochito, de donde ya no se exportan los metales preciosos en barras sino en broza, sospechándose que en la broza van además de oro y plata otros minerales extraños que emplea la industria moderna, especialmente la belicista. Estas compañías quizás sean la misma Rosario Mi-

ning Company que se está oponiendo por medio de sus agentes para que el Gobierno mantenga engavetado el Código de Minería en que se plantean reivindicaciones mínimas en favor de Honduras. "Oro y Miseria" fue bien recibido por el público nacional.

Hoy publica Matías Funes otra novela titulada "El Serio". El personaje central de la obra es don Tranquilino Bonanza. No queremos adelantar nada de este compatriota delineado, pintado y caracterizado en la novela. Los lectores lo conocerán mejor tratándolo en las páginas del novelista. Pero sí es cierto que don Tranquilino se parece mucho a un vecino nuestro que se dedica a la honrada labor de prestar sus dineritos (adquiridos con cuántas fatigas y sudores) por el módico interés del doce por ciento al día para ayudar a su prójimo (es tan misericordioso) a fin de que pueda trabajar en las pequeñas actividades diarias y hacerse de un agradable vivir. Repetimos que los lectores conocerán mejor a don



Tranquilino Bonanza en la recién publicada novela "El Serio".

Matías Funes piensa, escribe, busca impresor, contrata, corrige pruebas de galera y página, recibe la obra, la vende personalmente, va y viene, paga la cuenta tipográfica, y así trabaja "en serio" en las letras nacionales, sin andar de pedigüeño con voz dulcita como algunos ejemplares que conocemos. El novelista Funes se afana y suda, sin olvidar que ha sido marinero.

NOTA DEL 24 DE OCTUBRE

LA CONSTITUCION ANTES QUE LOS TRATADOS

El Artículo Primero de la Constitución de la República dice: "Honduras es un Estado soberano e independiente, constituido como República democrática, para asegurar el goce de la libertad, la justicia, el bienestar social y económico y la superación individual y colectiva de sus habitantes".

Correctamente interpretado este artículo, establece algo que tiene una validez irrevocable y que no hay nadie en el mundo que pueda anular, retorcér o restringir.

El Artículo 6 de la misma Constitución manda: "Ninguna autoridad puede celebrar pactos, tratados o convenciones u otorgar concesiones que lesionen la soberanía e independencia de la República. Quien lo haga será juzgado por traición a la Patria. En cualquier tiempo podrá deducirse la responsabilidad consiguiente a quienes los hayan celebrado o contribuido a su ejecución".

Este artículo indica que el menoscabo a la soberanía e independencia de Honduras por medio de convenios no ajustados a la Constitución es absolutamente prohibido.

El Artículo 10 deja establecido: "Honduras hace suyos los principios y prácticas del Derecho Internacional que propendan a la solidaridad

humana, al respeto de la soberanía de los pueblos y al afianzamiento de la paz y la democracia universales".

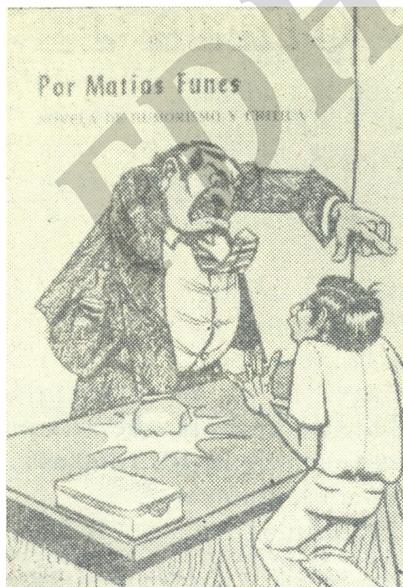
Este artículo es hermoso y habla por sí mismo. Por eso Honduras ocupa asiento en los organismos internacionales y celebra tratados de paz y democracia.

En razón de todo lo citado, Honduras debe levantar la cabeza y enfrentarse con dignidad y valentía hasta el sacrificio ante los propósitos malvados del imperialismo yanqui por medio de la Oficina Encargada de Abusar (OEA).

En ningún momento la Carretera Panamericana está por encima de la soberanía e independencia de la República. Tampoco está encima de la independencia y soberanía de Honduras el Mercado Común Centro Americano.

Con esto queremos decir que la OEA está atentando contra la Constitución de la República de Honduras y está operando fuera de sus propios convenios interamericanos. En ningún tiempo ese organismo ha actuado correctamente, y en el caso actual a la legua se le nota su parcialidad en contra de esta República.

Honduras debe salirse de la OEA y resolver el conflicto como conviene para el cual no le faltan agallas.



Ultimos Comentarios

"Yo escribo para el pueblo": Medardo Mejía

Por POMPEYO DEL VALLE

- * Carlos Fuentes dedica sin motivo una expresión peyorativa a Honduras.
- * Un grupo de vagabundos literarios ha hallado un "metedero cómodo" en París para reforzar las filas de los "clochards".
- * Un tiempo de serios conflictos y combates entre la libertad y la opresión.
- * El fondo y la forma son inseparables en la obra de arte.

Desde que Medardo Mejía redactaba las páginas de El Olanchno, en Juticalpa, cabecera de su departamento natal, en 1927, hasta la fecha, ha corrido sin pausa el río de Heráclito arrastrando sangre, luto, himnos, locuras, sueños.

Medardo Mejía —escritor nato, rebelde, cantor de la remota y dulce Victoria López, heroína de un poema antológico suyo— ha dado al país en este lapso, bajo el resplandor de la lucha social, una obra literaria que no necesita del halago para reconocerse auténtica.

Traemos hoy a estas columnas de EL DIA el resultado de un coloquio que con él sostuvimos en relación con diferentes aspectos del quehacer artístico-literario en Honduras y en la convulsa estrella que habitamos; estrella que se ve de un hermoso color azul desde las naves siderales, según informan los cosmonautas.

He aquí los términos del diálogo:

—El novelista mexicano Carlos Fuentes en un artículo laudatorio sobre su paisano el poeta Octavio Paz expresó que este último "podía haber sido hondureño y, sin embargo, comunicarse con todos los hombres". ¿Qué le parece ese "sin embargo" en relación con la circunstancia de ser hondureño?

—No leí el artículo laudatorio del mexicano novelista Carlos Fuentes para su compatriota poeta Octavio Paz. Pero su expresión peyorativa sin motivo que dedica a Honduras, una hermosa nación de América, respetada y respetuosa, lo define como un inconsecuente.

—¿Se puede hablar con propiedad de generaciones literarias en Honduras?

—Si las generaciones literarias se aplican a las explosiones literarias que se ven de tiempo en tiempo, puede que las haya. Digamos la genera-

ción literaria de la Independencia, la generación de la República Federal, la del 48, la de la Reforma, la de 1900, la de 1914, etc. Aunque el concepto generación oscurece la realidad literaria, por cuanto en cada época existen literatos abanderados del progreso o del retroceso, literatos de la clase dominante o de la clase dominada, literatos inconformes o plenamente satisfechos. No es concebible un literato que esté desligado de su clase. Los que se pasan de una a otra son casos especiales, bien para suicidarse o para glorificarse.

—¿Para quién se debe escribir, para el pueblo o para los críticos?

—Desde mi punto de vista se escribe para el pueblo, y que bufen los críticos. Pero si quienes escriben le dan gato por liebre al pueblo, en plan de sofistas, demagogos o bandidos, entonces caigan los críticos, sin misericordia, con garrote de biscuite, sobre los escritores. Así en esta respuesta quedan definidas las funciones precisas y misioneras del escritor y del crítico, en un tiempo de serios conflictos y combates entre la libertad y la opresión en que la literatura ha dejado de ser juego de pelota para convertirse en arma decisiva.

—¿Qué opina del arte abstracto?

—¿Recuerda usted el libro "Reportaje al pie de la horca" de Julius Fucik? ¿Recuerda esta expresión artística de un hombre verdadero, cuya cabeza le fue cortada de un tajo con hacha visigótica en Berlín, en los días sin luz de Hitler y la Gestapo? Bien, ya supondrá usted lo que puedo pensar del arte abstracto. Como estamos en una época en que las fuentes del arte reaccionario están agotadas, los artistas de esa vía ingeniaron el arte abstracto como investigación al principio, y los investigadores de talento sorprendieron con sus obras en los grandes escenarios. Después, imitadores inhábiles lo dejaron en lo que se ve. El arte degenerado que corresponde a la etapa imperialista, y los abstraccionistas son unas almas aterrorizadas que huyen de ese país de maravillas que lleva el nombre de realidad. Pero no se preocupe, que existen o pueden existir artistas extraordinarios capaces de combinar en sus obras, con tintas admirables, lo abstracto y lo concreto en nombre de una creación vigorosa y legítima.

Siempre ha existido y existirá el genio al servicio del pueblo y de la humanidad en las incalculables manifestaciones de la captación, el descubrimiento, la invención y la creación.

—¿Considera usted que el tema campesino o rural agotó ya todas sus posibilidades en la narrativa americana y, por lo mismo, hondureña?

—Ante una pregunta otra, y varias. ¿Sabe usted cuántos millones de campesinos tenemos en América Latina? ¿Cuántos millones de obreros? ¿Cuántos de trabajadores intelectuales? Usted sabe que América Latina en sus tres cuartas partes es campesina. Entonces, ¿por qué pensar en que se ha agotado el tema campesino como uno de los fundamentos de la narrativa americana y, por lo mismo, hondureña? ¿Es, acaso, que millones y millones de campesinos latinoamericanos, entre ellos los hondureños, ya llegaron a la cima de la libertad económica y cultural y, por ello, viven en el “mejor de los mundos posibles”? En mi concepto, los temas básicos de la narrativa nuestra son el campesino, el obrero, el pequeño burgués de la ciudad y el campo, sin faltar la crítica balzaciana que se refiere a las demás capas sociales y a las clases definitivamente dominantes, nacionales y extranjeras. Ahora, quienes se han dado a la tarea de omitir o desnaturalizar estos temas básicos, son los integrantes de un grupo de vagabundos literarios que han hallado un “metedero cómodo” en París para reforzar las filas de los “clochards”, y que si tienen suerte se hacen de fama en el mercado de libros y se embolsan millones de francos. Pero estos personajes transitorios ya tienen su galardón: no los leen las grandes masas latinoamericanas, que son las que cuentan en el caso. En cuanto a las minorías de acá que compran estos productos y se entusiasman con ellos, créame que socialmente responden a la misma ambulancia de los productores. Son seres anárquicos, bakuninianos, kropokinianos, malatestianos, que tomando el nombre de la revolución aplicado al arte, para no salirme del tema, en verdad operan en la contrafuerza.

—¿Cree usted que basta el cambio de técnica para que obtenga una obra el valor de arte nuevo?

—Técnica es el conjunto de procedimientos de un arte o ciencia. Si hay materia prima válida para una obra y en el afán de superarla, conviene cambiar los procedimientos acostumbrados, aceptemos el cambio como un complemento necesario. Siempre vivimos ansiosos de novedades. Pero si desgraciadamente inexistente aquella materia prima radiante y solo se cambian los procedimientos para lograr la obra, simplemente nos estarán ofreciendo flores de trapo sin perfume, y no nos vengan los floristas con el cuento que nos dan una muestra de arte nuevo. Cuando alguien tiene algo que decir o hacer, busca la mejor manera expeditiva o la más escondida gracia creadora para lograr el efecto mágico. Pero si no tiene nada que decir o hacer, ¿podrá engañar con frases incoherentes o con productos del disparate? El fondo y la forma son inseparables en la obra de arte, y la feliz manera de unir estas dos categorías, define al artista por su talento o genio, que estará ofreciendo un milagro de arte nuevo.

—¿Qué piensa de las novelas de Ramón Amaya Amador?

—Ramón Amaya Amador dejó una novela: Prisión Verde. Para nosotros, basta. ¿Para qué más? ¿Eustasio Rivera no es La Vorágine? ¿Rómulo Gallejos no es Doña Bárbara? ¿Miguel Angel Asturias no es El Señor Presidente? Además, Prisión Verde plantea una cuestión fundamental, la lucha del pueblo hondureño contra los monopolios explotadores y opresores. La libertad nacional depende de la extirpación de los monopolios, lo que sucederá algún día.

—¿Quiere decirme algo acerca de la Revista Ariel, dirigida por usted?

—Nada tengo que decirle de la Revista Ariel. Es el público el que debe votar en su favor o en su contra.

Tegucigalpa, 12 de septiembre de 1969.

Un ejército de medio millón de hombres

El señor Orlando Hernández y el doctor Ramón Alcerro hijo publicaron en “El Día” del 18 de octubre la traducción que hicieron de un artículo del comentarista militar norteamericano Henry Goethals que apareció en “The San Diego Unión”, California, titulado “La excesiva arrogancia causó la derrota de los salvadoreños”.

El artículo del comentarista Goethals se concreta a describir el choque militar hondureño-salvadoreño del 14 al 18 de julio tal como lo han hecho en la prensa norteamericana otros entendidos en guerra, entre ellos el Mayor General Robert McGuirre, ex Comandante de la Zona del Canal de Panamá, quien dijo en el Boletín de las Fuer-

zas Armadas de los Estados Unidos, en San Francisco, lo siguiente:

“La capacidad del ejército hondureño en el reciente conflicto con El Salvador, es de merecida observación y especial análisis desde el punto de vista de organización, operación y movilización, si tomamos en cuenta la topografía, extensión de la frontera y la carencia de apropiadas vías de comunicación, más la incipiente organización de un ejército que admirablemente preparó y ejecutó la contraofensiva careciendo de adecuado armamento y capacidad numérica en efectivos. Los resultados de la contraofensiva desarrollados en el Merendón para recapturar Nueva Ocotepeque, dejó comprobado que el hondureño es buen soldado y que sus cuadros superiores conocen bien su profesión al comprobarse la calma con que actuaron y los resultados efectivos obtenidos. Si a esa marcada capacidad agregamos la comprobada eficiencia de la fuerza aérea, seguros deben estar que no necesitarán mucho tiempo para superar a un rival que ha tomado muchos años para adiestrarse...”

Eso dijo el Mayor General McGuirre, quien entiende la cosa desde el punto de vista de la guerra frontal.

El otro, el comentarista militar Goethals, después de calificar la invasión salvadoreña “como una tontería”, haciendo que reproduce opiniones de otros cuando en verdad es la suya, escribe:

“Se requiere un ejército de medio millón de hombres para conquistar y ocupar este territorio”

(el de Honduras), dijo uno de ellos. “Aún así sería fuertemente hostilizado por bandas de guerrillas hondureñas apenas con un poco más que machetes. La forma con que los comités de defensa nacional fueron formados y el haber dado armas al pueblo demuestran la extensión del nacionalismo que se puso en marcha en Honduras por la invasión salvadoreña”.

Y termina Goethals: “La distribución de armas de fuego, machetes y munición por el Comité de Defensa Nacional en Tegucigalpa, está creando preocupación en las otras capitales centroamericanas. “Da mucho miedo pensar para lo que puedan ser usadas esas armas en el futuro”, dijo un hombre de negocios aquí”.

Las dos declaraciones parecen elogio de la capacidad bélica de los hondureños y de su amor a la guerra en cuanto se presenta la oportunidad de jugarla, siempre en defensa como la hizo nuestro padre Lempira. Pero más allá de las palabras bonitas pudiera haber una reprimenda a las tonterías de quienes las cometieron y una invitación a que emprendan mejor las operaciones, con más volumen y tomando en cuenta las guerrillas que aguijonearían al medio millón de hombres de conquista y ocupación del territorio.

Pues, amigos, para que lo sepan, Honduras está en capacidad de exterminar el ejército de medio millón de hombres que le echen encima. Y no se hagan los locos que ya pasaron los tiempos en que eran aplastadas las guerras de liberación.

El “Chacal de Ocotepeque” y la C.I.A.

Es el apodo que le han puesto en Honduras al individuo que en El Salvador llaman “Chele Medrano”. Lo hemos visto en las fotografías que publican los periódicos, y realmente, el hombre es feo con ganas. Conste, que ya estábamos prevenidos con aquella frase del doctor Fabio Castillo, que dice: “Para darse cuenta de quien es usted, basta verle la estampa”. A la sangre india se acercó la sangre blanca, se mezclaron, pero no lo hicieron bien, parece que estuvieran en riña repudiándose, y así respira y anda un grueso ídolo de barro de Ilobasco mal pintado de achiote.

Parece que es mediano de estatura, gordo, barrigón y nalgón. Lo que no es de dudar, porque así son los militares salvadoreños, con algunas excepciones, de tanto vivir sentados en los cuarteles; o acostados, sin faltarles su “bulto” al rincón (bulto le llaman ellos a la mujer de servicio); comiendo hasta quedar tristes; bebiendo en medio de algaradas, y contando historietas de mal gusto.

El “Chele Medrano” debe tener una cultura a ras del Código militar y de los Reglamentos. Si

estuvo en la Academia Militar debe haber recurrido a la memoria para aprender de pe a pa lo que no le permitía asimilar una mediana inteligencia. Pero si es Cuca (así nombran al veterano de cuartel, que es como decir un peón del fusil), la cosa resulta grave.

Lo cierto es que el Chele es jefe de la Guardia Nacional, un cuerpo organizado por policías españoles hace años; en propiedad es una guardia rural y sirve, por lo mismo, para aprehender delincuentes del campo (homicidas, asesinos, ladrones de ganado, bestias, etc.). La Guardia Nacional es el cuerpo más temido en El Salvador por su ferocidad. Sus miembros marchan de dos en dos por las carreteras. En cada kilómetro hay una pareja, bala en boca, pidiendo papeles, apresando y aun matando si el caso lo amerita.

El guardia es sacado de las capas bajas de la clase media rural. Tiene su “pequeño haber”, y con ello su sentido de propiedad, por lo que al en-

trar al servicio y saber para qué se les emplea, es más aferrado al dominio civil que doña Concha de Regalado (ya debe haber muerto). Esto indica que el guardia es distinto del soldadito de cuartel, un peón de finca, analfabeto, desnutrido y mechudo, cuya instrucción empieza por el ¡atención fir...! ¡Preparar ar...! ¡Fuego...! (sobre las masas populares descontentas).

Con ser feroz la Guardia Nacional siempre ha temido a enemigos de mayor ferocidad, instalados en la frontera de Honduras y de Guatemala. Son los llamados "bandidos fronterizos", que tienen sus guaridas en el Río Unire, el Cerro Brujo y otros puntos. "Aquí no llega la Guardia", dicen éstos con jactancia. Y en verdad no llega, porque sus miembros arrancados a la clase media rural son muy querendones de su propia vida. Hoy la misma Guardia empuja a los "bandidos fronterizos" para que aterroricen a los humildes poblados

hondureños. Esto, desde luego, tiene remedio conforme a las leyes del país.

Pero estábamos con el jefe de la Guardia Nacional, con el "Chele Medrano", con el "Chacal de Ocotepeque" como le dicen aquí por sus órdenes criminales en la población citada. El "Chele Medrano", siendo de extracción popular, odia al pueblo, al que asesina. Esto lo ha elevado a la categoría de agente de la CIA. Como tal fue autorizado por ésta para agredir a Honduras, para lo cual le dio todas las ayudas posibles. Sucedió que no es lo mismo asistir, sentado y riéndose, a un festín de torturas de pobres obreros y campesinos pobres, que conquistar un país.

¿Y qué pasó? Que el "Chele Medrano" sufrió derrota. Pero como es agente del Poder Invisible, que ya no es poder ni es invisible, la derrotada en el Sur y en el Occidente de Honduras fue la CIA. Sí señor; fue la CIA.

El Regalo de Doña Concha

Una vez relatamos el caso en "El Cronista" y la gente se rió pensando que más era invención nuestra que realidad verdadera. Si repetimos el cuento hoy, ya verá el lector que el peso mayor se lo lleva el hecho cierto, porque con la guerra de cuatro días ya entendió el conflicto interno de las clases sociales de El Salvador.

Por voluntad de los grandes cafetaleros, era dictador el general Maximiliano Hernández Martínez, quien había mandado a las fosas comunes, por ametrallamiento, a treinta mil trabajadores. Martínez era teósofo, y tanto, que años después, viviendo en Honduras, le preguntaba la dueña de un comedor en Pespire: "—General, le frío un huevo..." Y él le contestó con su voz delgada y rápida: "—No señora, no lo sacrifique; déjelo que empolle; el ave viene a la vida para volar y endulzarnos con su canto..."

En los años de Martínez daba frío andar en las calles. Cuando uno regresaba a la casa, pesaba menos. Los ojos de la policía secreta le habían desgastado el cuerpo. Pintado el clima, se acercaba la Navidad, día de regalos, según las posibilidades. En ese día hasta los reos de la Penitenciaría esperaban su paquetito en papel dorado con una cintita nueva.

En efecto, el "Semana" hizo el anuncio: "¡Esos reos de las celdas, doña Concha de Regalado, con su corazón de arcángel les hará su regalito la noche del Niño Dios!"

Hubo un griterío que duró segundos, acompañado de golpes y patadas en las tarimas. Y como era la víspera, los presos se pasaron la noche en comentarios esperanzados,

Al día siguiente, como a las diez, entró un camión enorme al recinto de la Penitenciaría. Un medio personaje entregó un oficio largo y blanco al director del penal. Este se dio por recibido del regalo, y empezaron a bajar unas pesadas cajas. Ya en el suelo, las abrieron con martillos, y sacaron las prendas destinadas a los reos. He aquí la lista:

- 500 esposas;
- 1.000 grilletes;
- 1.000 cadenas largas;
- 1.000 cadenas cortas;
- 500 vergajos de cuero crudo.

Total: 4.000 amables joyas para los presos rematados en la capital.

Al día siguiente, los canillitas gritaban en las calles y plazas: "Diario Latino, con la noticia del regalo de Nochebuena que les dio la vieja puta de Concha de Regalado a los reos de la Penitenciaría!", Diario Latino..." y se perdían en la distancia con la misma canción de cadenas y grilletes.

Lo dicho es absolutamente cierto, y explica el odio de clase que hay en el país vecino. Si Martínez se tiró treinta mil y "la" Concha regaló una tonelada de hierros opresores, imaginen lo que podría suceder al darle vuelta a la tortilla.

Pues de eso se trata. El "bembón" de Medrano y su ayudante el tontito Sánchez Hernández le buscaron una salida horizontal al conflicto, y les falló, quedando la situación en peores condiciones, y a tal grado que ni Maximiliano Hernández Martínez, si volviera, podría remediarla.

Aseguradora Hondureña, S. A.

Una institución genuinamente nacional, ofrece al pueblo hondureño los más revolucionarios y económicos planes de seguros de Vida y Accidentes Personales.

Consulte a nuestros expertos agentes profesionales de seguros, que ellos sabrán recomendarle el plan de seguros más adecuado a sus necesidades y que le permita garantizar el porvenir de los suyos y el suyo propio.

Tegucigalpa, D. C.
Telés. 2-4037, 2-4480 y 2-4484

San Pedro Sula
Tel. 52-09-01

Choluteca

La Ceiba
Tel. 113

MANDOFER

DROGUERIA - DISTRIBUCIONES - REPRESENTACIONES

(ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS,
PRODUCTOS VETERINARIOS,
COSMETICOS)

ALIVIOL

EL ANALGESICO NACIONAL

AHORA 2 x 5 CENTAVOS

Cafetería

CON LA MEJOR REPOSTERIA
Y DELICIOSOS REFRESCOS

Jardín de Italia

Tegucigalpa, D. C.

Teléfono 2-0557

35 AÑOS SIRVIENDO A HONDURAS

H. R. N. LA PRIMERA EMISORA DEL PAIS

**MAS NOTICIAS, LAS MEJORES NOVELAS
Y MUSICA PARA TODOS LOS GUSTOS**

H. R. N. 5.875 Kc., ONDA CORTA
670 Kc., ONDA LARGA

FARMACIA

"CRUZ ROJA"

Dr. ROBERTO GOMEZ ROBELO

Avenida Lempira N° 735

Tegucigalpa, D. C.

HORACIO MOYA POSAS

ABOGADO Y NOTARIO

ASUNTOS:

Civiles y Administrativos.
Cartulación.

Edificio Barjum

4º Piso, N° 301 Tel. 2-3091

CONSULTORES LEGALES

Lic. EFRAIN MONCADA SILVA

10ª Avenida "Salvador Corleto",
3ª y 4ª calles N° 304, frente
oficinas Sociedad de Abogados.

TELEFONO 2-9113

Tegucigalpa, Honduras, C. A.

LUIS MARTINEZ FIGUEROA

Ingeniero Civil

DIRECCION:
Barrio "La Cabaña" N° 804

TELEFONO: 2-4548.
Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

El Banco Nacional de Fomento

**SE
PERMITE
OFRECER:** 

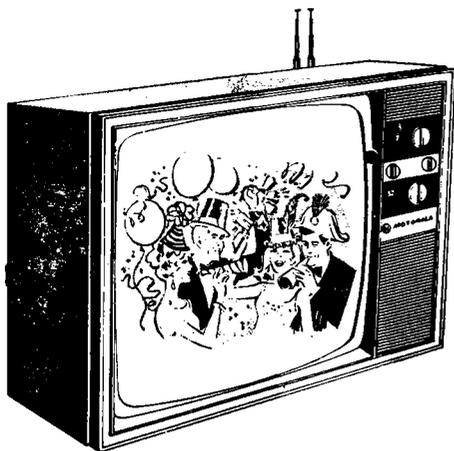
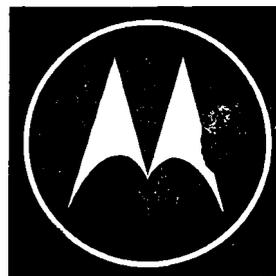
A TODAS AQUELLAS PERSONAS Y EMPRESAS QUE CON SU ESFUERZO PRODUCTIVO PROMUEVEN EL BIENESTAR NACIONAL, ESPECIALMENTE A LOS AGRICULTORES, GANADEROS E INDUSTRIALES, LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

- * **Financiamiento de Inversiones Fijas o Capital de Trabajo, en condiciones adecuadas a cada proyecto.**
- * **Asistencia técnica en el campo agropecuario o industrial.**
- * **Depósitos y operaciones bancarias en general, para lo cual cuenta con la más amplia red de agencias bancarias establecidas en el país.**
- * **Servicios de procesamiento, almacenaje y distribución de productos agropecuarios.**
- * **Venta de maquinaria e implementos agrícolas, semillas, productos veterinarios, etc.**

EL BANCO NACIONAL DE FOMENTO ES UNA INSTITUCION AUTONOMA FUNDADA DESDE 1950 CON EL EXCLUSIVO PROPOSITO DE CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE LA PRODUCCION NACIONAL.

MOTOROLA

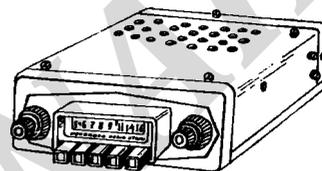
PRESENTA NUEVOS MODELOS CON LA CALIDAD Y
TECNOLOGIA DE LA ERA DEL ESPACIO



TELEVISORES SOLID STATE

Con perfecta nitidez de imagen y claridad de sonido, su imponderable calidad representa menos consumo de energía, menos reparaciones costosas y mayor duración.

Imagen y sonido aparecen al instante, al encender su televisor.



RADIOS SOLID STATE PARA AUTOMOVIL, CAMION O LANCHA

Con funcionamiento instantáneo y control variable de tono que permite ajustar a su preferencia los "altos y bajos", resultando en esta forma una audición excelente y agradable.

CONSOLAS SOLID STATE STEREO HIGH FIDELITY

Orgullo de la electrónica del futuro, diseñadas con exclusiva selectividad y sensibilidad para producir los más variados matices y tonos musicales.



Visite el Reino Fascinante y Maravilloso
de los Regalos de

RIVERA Y COMPAÑIA

Tegucigalpa -- San Pedro Sula -- La Ceiba